



Magyar Tájakon
Hungarian Lands

DEBRECEN 2017
DEBRECEN, HUNGARY



A K-Frost Kft. 1994-ben alakult, nagy múlttal, illetve tapasztalattal rendelkező magyar tulajdonban lévő vállalkozás.

A Kft. két fő tevékenysége gyorsfagyasztott gyümölcsök előállítás, forgalmazása, illetve hűtőipari szolgáltatások végzése, ezen belül bérfagyasztás, mélyhűtött termékek bértárolása, logisztikai szolgáltatások.

A tevékenységek folytatásához a 4-es főút mellett, Debrecen-Apafán található folyamatosan bővülő, jelenleg 6200 tonna tárolókapacitású hűtőház áll rendelkezésre (60 to / 24 óra gyorsfagyasztó kapacitással).

A késztermék gyártást, illetve a szolgáltatásokat a HACCP és az EN ISO 9001:2008 minőségirányítási rendszerek auditált működése szabályozza. A hűtőház 2004-ben felkerült az EU engedélyezett üzemek listájára (HU 506).

Főbb feldolgozott termékek: gyorsfagyasztott egres, gyorsfagyasztott magozott meggy, gyorsfagyasztott piros ribizli, gyorsfagyasztott felezett sárgabarack, gyorsfagyasztott nyegedelt őszibarack, gyorsfagyasztott felezett szilva, gyorsfagyasztott homoktövis, gyorsfagyasztott gyümölcskeverékek. A termékek változó kiszerezésekben, 300 g, 450 g, 750 g, 1000 g, 10 kg kerülnek értékesítésre.

Hűtőipari tevékenység során a cég vállalja élelmiszeripari termékek gyorsfagyasztását, csomagolását különböző kiszerezésekben, bértárolását rakathelyes, illetve terembérletes formában, export okmányok elkészítését.

A tárolás 11 különálló, változó méretű (200 to-1200 to) hőmérsékletregisztráló rendszerrel ellátott teremben történik, melyeknek hőfoka +5 és -25 C között szabályozható.

The K-Frost Ltd., founded in 1994, is a Hungarian owned enterprise with a large past and huge experience.

The two main services of the Ltd. are the manufacturing, trading of fast frozen fruits and performing refrigeration services like contract freezing, contract storing of frozen products, logistic services.

In order to continue our services a 6200 tonnes large and continuously expanding refrigerator plant site is available next to Road 4 at Debrecen-Apafa (with a 60 to / 24 hours fast freeze capacity).

The manufacturing of our products and our services are regulated by the audited operation of the HACCP and the EN ISO 9001:2008 quality control systems. The refrigerator plant was placed on the list of EU licensed plants in 2004 (HU 506).

Main manufactured products: fast frozen gooseberry, fast frozen seedless sour cherry, fast frozen red currant, fast frozen half apricot, fast frozen quarter peach, fast frozen half plum, fast frozen buckthorn, fast frozen fruit mixes. The products are sold in various packages; 300 g, 450 g, 750 g, 1000 g, 10 kg.

During our refrigeration services the company undertakes the fast freezing of food industrial products, their packaging in different sizes, contract storing in the form of stack storing and hall storing, creating of export documents.

The storing is done in 11 separate different sized halls (200 to – 1200 to) all with temperature registration systems, which temperature can be controlled between +5 and -25 Celsius.



Hűtőház: 4002 Debrecen-Apafa 30. (4-es főút 231. km)
Telefon: +36-30/963-0090, +36-30/477-9053,
+36-30/639-3804 • E-mail: k-frost@k-frost.hu

Bővebb információért látogasson el többnyelvű honlapunkra.
For further information visit our multilingual website.

www.k-frost.hu

Kedves Olvasó!



Dear Reader!

Debrecen sokak emlékezetében úgy él, mint egy kedves, nyugodt város, ahol a turista megnézi a Nagytemplomot, a Református Kollégiumot, a Déri Múzeumot, majd a Nagyerdőn sétál egy kellemesét. Augusztus 20-án pedig részt vesz a virágkarneválon – mivel azt minden magyarnak látnia kell legalább egyszer az életben.

Aki ezt a hangulatot keresi, természetesen továbbra is megtalálja. Debrecen azonban ma már egy izgalmas európai nagyváros, ahol az év minden napján pezseg az élet! Sorjázanak a zenei, képzőművészeti, irodalmi, színházi események, a művészeti, gasztronómiai és a szórakoztató fesztiválok. A világ idegenforgalmi centrumaihoz hasonlóan Debrecenben is olyan városnegyedek alakultak ki, melyek önmagukban is gazdag, s egymással jól összehangolható programlehetőségeket kínálnak. A belvárosban láthatók a történelmi építészeti értékek, számos egyházi létesítmény, templom, itt található a múzeumi és színházi negyed, a kortárs képzőművészetet bemutató galériák – de itt van a szórakozás számtalan formáját kínáló „bulizóna” is. Az elmúlt években megújult Nagyerdei park sétányaival, tavával, Ködszínházával, játszóterével, szabadtéri színpadával, a kortárs építészeti megoldásaival önmagában is látványos Nagyerdei Stacionnal, a tudományos ismeretterjesztést játékos formában szolgáló Agóra Tudományos Élmenyközponttal, az izgalmas közösségi és kulturális térként is funkcionáló Nagyerdei Víztoronyral, az Aquaticum élményfürdővel, az állatkerttel és jelenleg az ország legjelentősebb állandó retro vidámparkjával pedig a pihenés, a rekreáció városnegyede.

S hogy el ne feledjük: a virágkarnevál sem egy napig tart ma már: bevezető programokkal, így például bor- és jazznapokkal, majd látványos attrakcióval – monumentális épületvetítéssel – egész karneváli hét várja a vendégeket Debrecenben!

Debrecen lives in the memory of many people as a nice and calm city where tourists can see the Big Reformed Church, the Reformed College, and the Déri Museum,

then go for a walk in Nagyerdő [Big Forest]. Visiting the Flower Carnival on 20th August is a must for every Hungarian citizen – at least once in a lifetime.

If you look for this experience, you'll find it. Debrecen today, however, is an exciting city with European standards where life is vibrant each day of the year! Cultural events and festivals in various genres – music, fine arts, literature, theatre, arts and gastronomy – follow one another all year round. As in the popular tourist destinations of the world several districts were born in Debrecen that alone offer a rich series of programs that can well be harmonized with those of other districts. The city centre includes several historic sights, religious institutions, churches, the museum and theatre quarter, and a number of contemporary art galleries, as well as the “party district” offering various forms of entertainment. The recently renewed Nagyerdei Park is the city's recreational area with promenades, ponds, the Mist Theatre, the playground, the amphitheatre, the Nagyerdei Stadium with its spectacular contemporary architectural solutions, the Agora Science Centre offering science education in a playful way, the Nagyerdei Water Tower functioning both as a community and cultural space, the Aquaticum Spa, the zoo, and the retro entertainment park, Hungary's only permanent institution of this kind.

And do not forget! Debrecen Flower Carnival is not only a one day festival but a week long fiesta with initiating programs such as the wine and jazz days, and spectacular attractions such as monument 3D mapping.

Dr. Széles Diána
Debrecen Megyei Jogú Város
alpolgármestere

Dr. Diána Széles
City of Debrecen
Deputy Mayor

LÉPTEN- NYOMON ÉRDEKESSÉG ÉS KULTÚRA



A város szimbóluma a főtéren álló impozáns Református Nagytemplom, mely azon túl, hogy az ország egyik legnagyobb református temploma, sorsfordító történelmi események helyszíne is volt – 1849 áprilisában például Kossuth Lajos itt olvasta fel a Függetlenségi Nyilatkozatot. A nemzeti emlékhelyé nyilvánított templom kiállításai a református egyház, a város és az ország történelméből adnak ízelítőt, míg két tornya között sétálva csodálatos kilátás nyílik a városra.

Az 1538 óta folyamatosan működő Református Kollégium az ország legnagyobb irodalmi alakjainak – köztük Fazekas Mihálynak, Csokonai Vitéz Mihálynak, Kölcsey Ferencnek – volt az alma matere. A hozzájuk kötődő tárgyi emlékeiket a kollégium múzeumi kiállításai mellett a Debreceni Irodalom Háza is őrzi. A kollégium Nagykönyvtára a világ legszebb könyvtárainak egyike.

Debrecen művészeti értékeit a múzeumok mellett kisebb-nagyobb galériákban is megtekinthetik az érdeklődők. A művészetkedvelőknek kötelező „feladat” a Déri Múzeum modern képgalériájának és Munkácsy-termének, a Modem Modern és Kortárs Művészeti Központnak – ami Ma-

gyarország egyik legjelentősebb kortárs képzőművészeti magángyűjteményének bemutatóhelye -, valamint a Medgyessy Ferenc Emlékmúzeumnak a megtekintése. A múzeumi negyed mellett a belvárost magángalériák színesítik.

A városban négy vallási felekezet regionális központja működik, mindemellett, hogy kettős püspöki – református és római katolikus – székhely, görög katolikus metropólia, és a legnagyobb vidéki zsidó közösség székhelye is egyben. A négy egyház templomai mindazon túl, hogy szakrális teretek, turisztikai látványosságok is állandó és időszakos kiállításokkal, koncertekkel. A város egykori katolikus negyede a Szent Anna utca, melynek központja a Szent Anna Székesegyház, ahol a gyönyörű freskók mellett a torinói lepel hiteles másolata és egy egyházművészeti kiállítás is megtekinthető. A legnagyobbak mellett érdemes felkeresni még a Református Kistemplomot, köznapi nevén a „Csonkatemplomot”, az Attila téri görög katolikus templomot, a Pásti és Kápolnási utcai zsinagógákat, és a különleges falfreskóiról híres Veres templomot.



FASCINATING TIDBITS OF CULTURE, WHICHEVER DIRECTION YOU STEP

Debrecen's symbol, the Reformed Big Church, located in the city's the main square, is one of the nation's largest Reformed churches, and at the same time a building of major historic significance. It was here that Lajos Kossuth read out the Declaration of Independence on 14 April 1849. The church that holds the status of national monument awaits visitors with permanent exhibitions on the history of the Reformed Church, the city and the country, while on the steel bridge built between the two church towers visitors can enjoy magnificent views of the city.

The Reformed College, having functioned continuously as an educational institution since 1538, has been the alma mater of such Hungarian literary greats as Mihály Fazekas, Mihály Csokonai Vitéz, and Ferenc Kölcsey. Their relics are on display on the exhibitions of the Reformed College Museum as well as of the Debrecen House of Literature. The College Library has been listed among the world's most beautiful libraries. The cultural values of Debrecen can be seen not only in museums but also in smaller and bigger art galleries. Art-lovers must visit the modern art gallery and the Munkácsy Hall of the Déri Museum, the MODEM Centre of Modern and Contemporary Art - the exhibition hall of one of Hungary's most significant private contemporary art collections, and also the Medgyessy Ferenc Memorial Museum. Besides the museum district, the city centre is full of art galleries.

Debrecen is the centre of four religions – it is a Reformed and Roman Catholic diocese, a Greek Orthodox metropolis, and the home of Hungary's second largest Jewish community. Churches and synagogues are not only places of worship but also must-visit tourist attractions with permanent and temporary exhibitions and concerts. Debrecen's Catholic district is located in and around Szent Anna Street with St. Anne's Cathedral as its centre where visitors can admire the beautiful frescos, the certified replica of the Turin Shroud, and visit an ecclesiastical exhibition. Besides the major churches, some smaller ones are also worth visiting, such as the Reformed Small Church, called the Truncated Church by the locals, the Greek Orthodox Church in Attila Square, the Synagogues in Pásti and Kápolnási Streets, and the Red Church, famous for its special frescos.



SZÓRAKOZÁS A VÁROSNÉZÉSEN TÚL

Debrecen modern, vibráló, étellel teli, ugyanakkor laza nagyváros. Koncertek és kávézók, hangulatos teraszok, bárók és táncos szórakozóhelyek kínálnak kellemes délutánokat, estéket. Ha leszáll az est és fényárba borul a Piac és a Csapó utca, a Hal köz, a város megtelik fiatalokkal és kikapcsolódni vágyókkal. Szeptembertől júniusig várja a színházkedvelő közönséget tartalmas és szórakoztató prózai és zenés darabokkal a több mint 150 éves Csokonai Nemzeti Színház. Komolyzenei utazásra invitálnak a Kodály Filharmónia Debrecen, valamint a Debreceni Egyetem Zeneművészeti Karának koncertjei. A helyszínek közül az egyik leglenyűgözőbb a kiváló akusztikával rendelkező Református Nagytemplom, ahol rendszeresen tartanak orgona- és adventi koncerteket. A könnyebb műfajok kedvelőit hazai és külföldi zenekarok, előadók szórakoztatják az egész évben zajló kulturális rendezvényeken és a különböző stílusú szórakozóhelyeken.



ADVENTURE BEYOND SIGHTSEEING

Debrecen is a modern, vibrant, lively, and yet at the same time, cool city. Concerts, cafés and bars, pleasant terraces and clubs offer a great evening or night out. When night falls, Piac and Csapó Streets and Hal Köz are illuminated and filled with people looking for fun.

The more than 150-year-old Csokonai National Theatre awaits theatre-lovers with prosaic and music plays from September until June, while the concerts of the Kodály Philharmonics Debrecen and the Faculty of Music of the University of Debrecen invite all for a journey into the world of classical music.

One of the most impressive venues in Debrecen is the Reformed Big Church that has excellent acoustics, and is thus a perfect location for regular organ and Advent concerts. Those who prefer lighter genres can choose from the concerts of Hungarian and foreign bands performing live at the various cultural events or in clubs throughout the year.



DEBRECEN ÉLMÉNYPARKJA A NAGYERDŐ

Minden jelentős várost fémjelez egy híres park – Debrecent az ország első természetvédelmi területének nyilvánított Nagyerdőben található park, ami alig tízpernyi távolságra a belvárostól, száz éves fák alatt kínál teljes körű kikapcsolódást és számtalan szórakozási lehetőséget a szabadba vágyóknak. A Nagyerdei park központja és egyik leglátványosabb élményeleme a Békás-tó futballpálya-nagyságú vízfelületével és látványos szökőkútjával. A tó körül napozódekkeken lehet pihenni, vagy izgalmasan kacskaringózó sétányokon kalandozni, ahol állatokat mintázó szobrok, a környezet formavilágát és „kellékeit” felhasználva készített úgynevezett Landart-alkotások nyújtanak különleges és egyedülálló látnivalót. A játszótéren többek között „irányítható” óriásbéka, ponty-kötelpálya és játszóház várja a lelkes felfedezőket.

Tavasztól őszig a Magyarországon egyedülálló Ködszínház nyújt különleges élményt a parkban sétálóknak. A 30x10 méteres vízpermet sötétedést követően mozivászonná alakul, amelyen Debrecent bemutatkozó kisfilmeket és különleges lézeraanímációkat tekinthetnek meg az érdeklődők.

A Nagyerdőn található szabadtéri színpad, a fürdőkomplexum, a Nagyerdei Víztorony, valamint az állatkert és a vídampark egész napos kikapcsolódást biztosítanak a család minden tagjának.



DEBRECEN'S ADVENTURE PARK, THE BIG FOREST



All great cities can be identified by famous parks. In the case of Debrecen, this is called Nagyerdei [Big Forest] Park, the nation's first conservation area. Only a ten-minute ride from downtown, the park offers total peace and quiet in the shade of hundred-year-old trees, as well as countless entertainment options. Covering an area the size of a football pitch and featuring a spectacular fountain, Frog Pond is the very centre and most treasured attraction of this public park. Why don't you kick back and enjoy the sunshine on loungers along the shore? Or explore the meandering footpaths where Land Art statues of animals, which make use of the forms and "props" of their natural environment, provide a unique visual input. Be sure you also let the little ones discover the giant "guided" frog, the "carp" ropeway and the fun house in the playground.

The "Mist Theatre", a one-of-a-kind attraction, beckons from spring through fall. The multimedia fountain boasts a 30x10-m, fan-shaped curtain of water vapour which can be used as a functional movie screen to show clips of Debrecen, as well as special laser installations.

Nagyerdei Amphitheatre, the spa complex, Nagyerdei Water Tower, the zoo, and the entertainment park can also be found in Nagyerdő, offering day-long fun and relaxation for the whole family.



A Nagyerdő csodálatos természeti környezetében található Aquaticum Spa fürdőkomplexum gyógyászati részleggel, széles körű szakorvosi szolgáltatásokkal, negyvenféle, gyógyvízre alapozott kezeléssel várja a regenerálódni, gyógyulni és kikapcsolódni vágyókat. A termásvíz annál értéke-
sebb, minél magasabb hőfokon tör felszínre és minél több ásványi anyagot tartalmaz. A 65 Celsius-fokos debreceni gyógyvíz alkálilágyú, hidrogénkarbonátos, jódos, brómos, nátriumkloridos hévíz, amely számottevő kalciumot, magnéziumot, metabórsavat és metakavasavat is tartalmaz.

A nyugodt pihenést és a felhőtlen kikapcsolódást a fürdőkomplexumban egész évben nyitva tartó termálfürdő, wellness-centrum és szaunavilág, valamint a fürdőt körülvevő rekreációs övezet garantálja. A több száz négyzetméter alapterületű szaunavilágban finn szaunák, gőzkabinok, jégkút, tepidárium, infrasauna, hidegvizes csobbanó medence, Kneipp-medencék és élményzuhanyok szolgálják a vendégek kikapcsolódását. A wellness-szigeten komplex wellness- és egészségmegőrző szolgáltatások várják a vendégeket, így relaxáló kezelések, hagyományos masszázsok, hidratáló arckezelések, wellness-fürdők és egyéb kényeztető csomagok.



PAMPERING SPA

Located in an area of scenic beauty in Nagyerdő [Big Forest], Aquaticum Spa offers an entire unit of medical facilities, forty different treatments based on thermal water, and a wide range of specialist consultations for guests who seek regeneration, healing, or relaxation.

The quality of thermal water is the better the higher its temperature and the richer its mineral composition. The temperature of the spring water feeding the Debrecen bath is 65 °C. Its mineral composition includes alkali chloride, hydrocarbonate, iodide, bromide, sodium chloride with a significant content of calcium, magnesium, meta-boric acid, and meta-silicic acid. Your comfort and enjoyment will be guaranteed by the attractions of the Thermal Bath, the Indoor Mediterranean Pleasure Bath, "water-chute park", wellness centre (directly accessible from the hotel unit) as well as the "sauna world". All this in an area of natural beauty set aside for public recreational use.

The Sauna World occupies an area of several hundred square meters, reserved for Finnish saunas, steam rooms, an "ice fountain", tepidarium, infra sauna, cold immersion pond, Kneipp pools, and massage showers. The Wellness Island offers the whole range of spa and health-care services, including relaxation treatments, traditional massage, and hydrotherapy, as well as wellness baths and pampering packages.



KÉNYEZTETŐ GYÓGYFÜRDŐ

EGÉSZ ÉVBEN NYÁR

Debrecenben a csobbanás szezontól és időjárástól függetlenül élvezhető, mivel az Aquaticum Mediterrán Élmenyfürdő dús növényzete és élmeylemei révén nyarat varázsol az év minden napjára. A létesítményben többek között gyermek- és bébi-medence, dögönyözők, nyakzuhanyok, barlangfürdők és 12 csúszda nyújt tartalmas szórakozást. A buja növényzettel benőtt narancs és sárga színű csúszdák a legnagyobbak és legizgalmasabbak, melyekről a bátrabbak 9 méter magasról csúszhatnak le a 28-30 Celsius-fokos vízbe. Aki egyszer kipróbálja ezt az élmenyt, biztos, hogy többször is át akarja élni az izgalmas pillanatokat.

Amíg a gyerekek a csúszdán, vagy a gyermekmedencében szórakoznak, a mama és a papa a jacuzziban lazíthat. Két 33-36 Celsius-fokos csoportos jacuzzi és négy 4-6 fős családi jacuzzi áll a kikapcsolódásra vágyók rendelkezésére. Az élmenyfürdőben étterem, thai masszázscentrum, mediterrán szaunacentrum és baba-mama szoba segíti a teljes kikapcsolódást.

A vizes élmenyeket az évente megrendezett országos csúszdabajnokság, rendszeres éjszakai fürdőzések, habparty tesztek még emlékezetesebbé. A fürdőkomplexum minden évszakban csábító akciókkal, izgalmas programokkal csalogtatja régi és új látogatóit.



SUMMER ALL YEAR ROUND



In Debrecen it is summer all year round in the Aquaticum Mediterranean Pleasure Bath thanks to the lush tropical vegetation and special features. The latter include pools for kids, whirlpools, underwater jets, massage showers, grottos, cave baths, and 12 water chutes. Orange and yellow water chutes, overgrown with lush tropical vegetation are the biggest and most exciting attractions, offering real fun and adventure for the bravest ones, departing from as high as 9 meters and arriving with a big splash into the water of 28-30 °C. If you experience it once you will want to relieve it again. While the kids are having fun on the water chutes or in the kid's pool, parents can relax in the Jacuzzi. Two Jacuzzis with water of 33-36 °C are available for groups and four Jacuzzis are available for 4-6 people or families – all of them await guests who long for a real pampering spa experience. The facility also features a restaurant, Thai massage centre, Mediterranean sauna complex and a baby-friendly rest room. Your watery adventures will be complemented by the thrills of the annual National Water Chute Time Trials, regular dip-by-night events, and bubble-bath parties. The spa complex awaits returning and new guests with seasonal discounts and exciting programs.



GASZTROPOLISZ

Debrecen azon különleges városok egyike, melynek nevéhez íz is párosul. A hungarikum debreceni páros kolbász több tucat variációban kóstolható meg a Zamat fesztiválon, vagy a Debrecziner Gourmet gasztrónómiai rendezvényen, melyek kimondottan a debreceni páros kolbásztól szólnak.

Az ízeknek szentelt fesztiválok sora azonban itt még nem ér véget. Tavasszal a mangalica, nyáron a mézeskalács, a pulyka és a bor, ősszel a liba, télen a hal köré szerveződik még egy-egy hangulatos szabadtéri fesztivál kirakodóvásárral, koncertekkel és gyermekprogramokkal kísérvé.

Kihagyhatatlan élmény Debrecenben a Nagypiacon tett látogatás, ahol az igazi ingyenc nem csak a debreceni különlegességek alapanyagaiba – egészen savanyított káposzta, kistermelői méz, gomolyasajt, mangalicakolbász –, hanem az autentikus piaci hangulatba is belekóstolhat, mindezt a belvárosban, a főbb nevezetességektől pár percnyi sétára.

Ha valaki arra is kíváncsi, hogy az alapanyagok hogyan állnak össze egy debreceni menüvé az orjalevestől a debreceni töltött káposztáig, akkor több, hagyományos ízeket kínáló étterem közül válogathat, vagy akár maga is elsajátíthatja az elkészítés fortélyait egy szórakoztató főzőtanfolyamon, a Sэфakadémian.



Számos trendi street food bár és bisztró ajánlata garantálja a kulináris élvezeteket azok számára is, akiknek nincs idejük egy nyugodt, kiadós étkezésre. Aki nem tud dönteni a klaszikus és a trendi között, próbálja ki a hagyományosot másként az Ikon étteremben. Debrecenben az év minden szakában izletesebbnél izletesebb finomságokat kínáló gasztrónómiai programok adnak alkalmat az újbóli látogatásra.

GASTROPOLIS

Debrecen is one of those very rare cities whose name is associated with a unique flavour. You can taste the “hungarikum”-titled Debrecziner double sausage in various forms at local gastro-events like the “Zamat” Festival or the Debrecziner Gourmet Festival that are all dedicated to the Debrecziner double sausage.

The series of festivals dedicated to local flavours is not finished with these two though. In spring: mangalica pork, in summer: honey-cake, turkey, and wine, in autumn: goose, and in winter: fish, are the focus of outdoor food festivals that are organized with related events – fairs, concerts, and kid’s programs.

Nagypiac [Big Market] is a must-visit place for gastro-tourists in Debrecen, partly because you can find here the basic ingredients of local specialties, for example pickled cabbage, honey, artisanal gomolya [soft cheese], and mangalica sausage, and partly because you can gain an insight into the atmosphere of an authentic famers’ market, right in the heart of the city, just a few steps from the major tourist attractions.

If you are curious how these ingredients make up a real Debrecen menu, from meat soup to stuffed cabbage à la Debrecen, go and taste them in one of the local restaurants offering traditional local food, or prepare them yourself in one of the cooking classes of the Chef Academy.





ÉLMÉNYSÉTA GYEREKEKKEL



Gyerekszemmel felfedezni egy várost sokkal izgalmasabb a klasszikus városnéző sétáknál, különösen Debrecenben, ahol úton-útfélen találni valami izgalmasat, ami felejthetetlen élményeket kínál a család minden tagja számára. Már a város szimbóluma, a Református Nagytemplom is igazi kalandokat ígér. Komoly kihívás ugyanis összeszámolni a templom padlásteréig vezető lépcsőket, de megéri, hiszen itt a kupola „kifordítva” is látható. A két templomtorony között húzódó panorámahídon még a legnagyobbak is kicsinek tűnnek, főként, ha lentről készül róluk a fotó. A Debreceni Református Kollégium múzeumában az iskolatörténeti kiállításon kisdiák lehet bárki, akinek nem túl sok a szigorú iskolai napirend.

Am igazából minden gyerek inkább felnőtt szeretne lenni. A Déri Múzeumban meg is teheti: lehet mézeskalács-készítő, vagy régész, az Agóra Tudományos Élményközpontban pedig tudóssá és csillagásszá is válhat.

Debrecenben a gyerekek főzni is megtanulhatnak a Sэфakadémián, profi szakácsok keze alatt. Ha semmilyen szakma nem elég izgalmas, a gyerekek saját birodalmukat is megálmodhatják a Small World interaktív játszótérben, vagy a Vojtina Bábszínházban. A Ködszínháznál a vízfelületből kiemelkedő „tipegők” csábítanak hűsítő sétára vízben, vagy hegymászként felszerelve megmászhatják a Nagyerdei Víztoronyt. Az állatkertben pingvinekkel együtt sétálhatnak egy élménytelis vidámparkozás előtt, vagy után.

A jó hangulatot a rossz idő sem ronthatja el, mert a fedett élményfürdőben egész évben nyár van. A jókedvről és az izgalmakról csúszdák, hullámmedence, mászófal és a sodrófolyosók gondoskodnak.

Ha hét ágra süt a nap, akkor érdemes kalandozni egyet a Nagyerdei Parkban és önfeladton játszani az Ötholdas Pagonyban, a város kedvelt játszótérén, vagy kipróbálni a Zsuzsi gőzmozdonnyal a Kerekerdő Élményparkba és belefeledkezni a mesék világába! A program bárhol, bármikor megszakítható, természetesen folytatható és megismételhető újra és újra!

KIDS' ADVENTURE STROLL

Exploring a city through the eyes of children can be much more exciting than traditional sightseeing tours, especially in Debrecen, where you can find fascinating tidbits of culture in whichever direction you step, offering unforgettable experiences for each member of the family. Even the central symbol of the city, the Big Reformed Church offers real adventures. Count how many steps lead up to the top floor of the church, where you can explore the dome “inside out”. On the observation gangway between the two church towers even the bigger ones seem small, especially if they are photographed from the ground below. You can become a school kid on the school history exhibition of the Reformed College, but only if the timetable is not too strict for you. Actually, every child wants to be an adult. Decorate gingerbread cookies or play Indiana Jones at the Déri Museum, or become a scientist or an astronomer at the Agora Scientific Adventure Centre.

Getting hungry? How about becoming your own chef and preparing a gourmet meal at the Chef Academy under the guidance of professional chefs? If you don't find any of these interesting enough, create your own world at the Small World interactive playground or at Vojtina Puppet Theatre. Attempt to “walk on the water” at the Mist Theatre, then gear up as a mountaineer to be able to scale Nagyerdő Water Tower. If all this has been too much of an adrenaline rush, take the penguins for a gentle stroll at the zoo.



Your good mood cannot be spoiled, even by bad weather, as it is summer all year round at the indoor pleasure bath. Water chutes, wave pools, climbing wall, and whirlpools guarantee your fun and adventure.

If it's bright and sunny outside, go for an adventure walk in Nagyerdei Park and play with joy in the Ötholdas Pagony (The Five-Acre Wood), the city's most popular playground, or take a ride by “Zsuzsi” steam engine to Kerekerdő (Round Forest) Adventure Park and immerse yourself in the world of fairy tales! You can have a stopover and continue the route wherever you wish, or retake it again and again!



#DEBRECEN



Egy jó nap Debrecenben frissen, helyben pörkölt kávéval indul a Cut & Coffee kávézóban, ahol egyúttal az emeleti fodrászszalonban a frizúra is a hangulathoz igazítható. Ilyen napindítással stílusosan kezdődhet a város felfedezése a színes épületekkel, szökőkutakkal tűzdelt tágas belvárosi tereken keresztül a múzeumi negyeden át a Nagyerdőig – gyalog, villamossal, vagy akár kölcsönözhető kerékpárral és elektromos riksával.

A legmenőbb selfie-pontokon készített fotókat a barátok és követők nem csak imádni, de irigyelni is fogják! Érdemes a Kossuth teret feliratozó „Debrecen” utcabútor minden betűjével egy-egy képet készíteni, vagy az Ady parkban „magával a költővel” is szelfizni. Debrecenben párosan szép az élet, így senki sem térhet haza anélkül, hogy ne kóstolta volna meg az igazi debreceni páros kolbászt, vagy ne lakatol-

ta volna le a szerelmét a Kulcsos kapunál. A közös élményeket egy hangulatos séta, vagy egy délutáni vásárlás koronázhatja meg.

A Nagyerdei Víztorny kilátójából, vagy megmászható faláról nem csak a Nagyerdőre, de a belvárosra is kilátás nyílik, így akár a magasból is tervezhető a további program, melynek részleteit a víztornyokertben koktélozva lehet megbeszélni naplementét követően. Természetesen a belvárosban sem áll meg az élet este, sőt! A Hal köz látványos esti fényjátéka, teraszai ideális helyszínt biztosítanak egy baráti csevegéshez, nyáresti lazításhoz, ami a Roncsbárban, Debrecen első romkocsmájában, a Nagyerdei Víztorny koncertjein, vagy az ország egyik legnagyobb klubjában, a Hallban is folytatható.



#DEBRECEN

A good day in Debrecen starts with locally roasted coffee at Cut & Coffee where you can have your hair cut to fit your mood in the hair salon on the café's upper floor. Start your sightseeing tour in a stylish way and explore the city, starting at the colourful buildings and fountain displays of the spacious downtown piazzas, through the museum quarter to Nagyerdei Park – on foot, by tram, or by rented bike or electric rickshaw.

Your friends and followers will not only like, but will definitely envy you, for the great photos taken at the coolest selfie-points! It's worth taking a photo at each letter of the Debrecen Street installation in Kossuth Square or with the poet "himself" in Ady Park.

In Debrecen, life can be best enjoyed in pairs, so do not leave the city without tasting the famous Debrecen double sausage, or locking the key to your love at the Gate of Many Keys. A pleasant stroll or an afternoon of shopping can crown your sightseeing adventure.

From the observation point of Nagyerdei Water Tower or the top of the climbing wall you can have magnificent views, not only of the park, but also of the city centre, while planning the rest of the day, the details of which you can discuss over a nice cocktail on the water tower terrace after sunset. Life does not stop in the city centre either. Hal Köz with its spectacular night fountain and light displays and pleasant terraces is a perfect place for a summer night chat or chilling. End the day at a live concert in Debrecen's first ruin pub, Roncsbár, at Nagyerdei Water Tower, or in Hungary's biggest club, Hall.





VÁROSLÁTOGATÁS EXTRÁKKAL

Aki Debrecenbe látogat, nem csupán a sokat emlegetett Nagyerdőben, vagy a hangulatos belvárosban töltheti kellemesen és tartalmasan az idejét. Debrecentől néhány kilométernyire a végtelennek tűnő hortobágyi puszta nem csupán színes madárvilágáról híres. Közép-Európa legnagyobb kiterjedésű füves pusztáján a természet értékeinek bemutatását látogatóközpont segíti, ahonnan kalandos felfedezőutakra indulhatnak a látogatók gyalogosan, lovaskocsin, vagy akár szafari keretében négy keréken. Hortobágy kultúrtáj kategóriában a Világörökség része, mely rangos címet a legeltető állattartás és a pásztorság hagyományainak megőrzéséért kapta.

A közelben további két UNESCO világörökségi helyszín is könnyedén elérhető Debrecenből: a Tokaj borrégió és az Aggteleki Karszt barlangjai.

A debreceni városlátogatást csillagtúra formájában további élményekkel lehet meghosszabbítani. Hajdú-Bihar megye települései számos egyedi és értékes látnivalót kínálnak a turisták számára: területükön több mint kétszáz országosan védett műemlék található.

Debrecentől 20 kilométerre, Hajdúszoboszlón épült fel Európa legnagyobb fürdőkomplexuma, s kevesebb, mint egyórányi autózásra található a kedvelt vidéki állatkert, a Nyíregyházi Állatpark.

A szőke Tisza legnagyobb csodájaként emlegetett nyár eleji tiszavirágzás felejthetetlen élmény, melyre külön programot szerveznek minden évben. A Tisza-tó környékén az aktív kikapcsolódás számos formája közül lehet válogatni. A tó madárrezervátumát csónakázás keretében fedezhetik fel a természet szerelmesei, de bebarangolhatják a tavat akár kenuval is. A közeli Tiszafüred kulturális rendezvényeivel, népi mesterségeket bemutató műhelyeivel, gasztronómiai fesztiváljaival a környék egyik legkedveltebb városa.



SIGHTSEEING TOUR WITH EXTRAS

Those who visit Debrecen can have a good time, not only in the famous Big Forest or the pleasant city centre. Located a mere 40 km from Debrecen, the seemingly infinite fields of Hortobágy boast a colourful bird paradise. In Central Europe's largest contiguous grassland a visitor centre helps tourists get acquainted with the region's natural wonders that can be explored on foot, by horse carriage, on four wheels, or on a safari. Hortobágy is part of the world heritage in the category of cultural landscape due to preserving grazing animal husbandry and herdsman's traditions. Two other UNESCO World Heritage Sites are within easy reach from Debrecen – the Tokaj wine region, and the caves of the Aggtelek Karst. You can extend your Debrecen visit with further experiences if you use the city as a launching pad for further outings. The towns and villages of Hajdú-Bihar County offer countless unique and valuable sights for tourists, as in the region, more than 200 nationally protected memorials and cultural heritage sites can be found. 20 km from Debrecen, Hajdúszoboszló boasts Europe's largest spa complex. Less than an hour's drive will take you to the Nyíregyháza Zoo, the nation's biggest and most popular zoo. The "Blooming of River Tisza", the biggest attraction of Blonde Tisza is an unforgettable experience in early summer, around which a whole festival is built every year. The region of Lake Tisza offers various forms of active recreation. Nature lovers can explore the lake's bird reserve by boat or can even take a canoe trip. Tiszafüred is one the region's most popular destinations with a number of cultural events, handicraft activities and workshops, and food festivals.



4 ÉVSZAK, SZÁMTALAN PROGRAM



ÉPÜLETVETÍTÉS/OUTDOOR BUILDING PROJECTION

A látogató Debrecenben az év bármelyik időszakában pezsgő fesztiválba, ínycsiklandó ízekkel csábító gasztronómiai rendezvényekbe csöppenhet, melyek a helyi értékek, hagyományok megőrzésén túl a modern trendeket is követik. Ha minden egyes debreceni rendezvényt egy-egy színnel jelölnénk, a fiatalok kedvencének számító Campus Fesztiváltól a kortárs kórusmuzsikát népszerűsítő Bartók Béla nemzetközi kórusversenyig, végtelen színskála tárulna elénk.

Egy rendezvény a sok közül minden szintet ötvöz: a híres Debreceni Virágkarnevál a város legnépszerűbb, több mint 50 éves rendezvénye. Az egy hétig tartó, izgalmas programokat kínáló fesztiválra a hazai előadók mellett a világ számos pontjáról érkeznek művészeti csoportok. Az ünnep augusztus 20-án teljeseedik ki, amikor legendákat, meséket, történeteket megjelenítő, több méter magas látványos virágkompozíciók „gurulnak” végig a városon a díszes virágkocsikon, hazai és külföldi táncosok, hagyományörző csoportok kíséretében. Egész nap több helyszínen zajlanak bemutatók, programok a virágok, a tánc és a zene jegyében. Ma már az is hagyomány, hogy a város évről évre új látványosságokkal gazdagítja a virágkarneváli kínálatot.

Immár negyedik éve nyugózi le a közönséget a Nagyerdei Stadionban a több mint ezer közreműködőt felvonultató Karneváléj, melyet színpompás tűzijáték és hatalmas utcabál követ. Két napon át sok tízezer látta tavaly a lenyűgöző 3D mapping épületvetítést is, mely szinte életre keltette az 1912-ben alapított egyetem főépületét. A hatalmas siker 2017-ben újra megismétlődik! Érdemes tehát ellátogatni Debrecenbe! Aki nyárra szeretne szállást foglalni, kezdje időben szervezni: Debrecenben a butik hoteltől az 5 csillagos szállodáig többféle szálláshelytípus közül választhat a látogató.



4 SEASONS, NUMEROUS EVENTS

Whatever part of the year you schedule for your Debrecen visit, you will surely bump into festival crowds, or street vendors selling all the mouth-watering fare of one of the many seasonal culinary events. Besides preserving local values and traditions, these programs also tend to follow modern trends. Every single Debrecen event – from the youth-favourite Campus Festival, to the International Béla Bartók Choir Competition, makes the yearly calendar sparkle in the endless colour variations of the spectrum. One event, however, unites the whole palette in a single glittering gem. The renowned Flower Parade has been a Debrecen icon for over 50 years. This week-long extravaganza displays the amazing talents of domestic artistic troupes, as well as performers from all corners of the world. The revelries reach their climax on 20 August. This is the actual parade day when the self-propelled floats carrying gigantic flower arrangements depicting fairy tales, legends, and other stories, roll along the city's avenues accompanied by Hungarian and overseas troupes of dancers and musicians. Festival programs are held at various locations of the city in the spirit of flowers, dance, and music. It has been a tradition to enrich the festival program every year with some new attraction. It's been four years now that the Carnival Night has been organized in the Nagyerdei Stadium with hundreds of performers followed by a boisterous street party, complete with fireworks. Last year, several thousand people watched the spectacular 3D mapping that made the main building of the university - founded in 1912 - come alive. This big attraction will return in 2017 so it is worth visiting Debrecen again this year! If you would like to book a room, you had better start planning your trip in good time. Debrecen offers various kinds of accommodation, from boutique hotels to 5-star hotels.



KIEMELT RENDEZVÉNYEK 2017

MÚZEUMOK ÉJSZAKÁJA

2017. június 24.
Déri Múzeum, MODEM, Medgyessy
Ferenc Emlékmúzeum és Debreceni
Irodalom Háza, Debreceni
Református Kollégium, Nagyerdei
Kültúrpark
www.muzej.hu

KÁRPÁT-MEDENCEI REFORMÁTUS KÖZÖS ZSINAT

2017. június 24-25.
Református Nagytemplom
www.ttre.hu

DEBRECZINER GOURMET

2017. június 24-25.
Nagyerdei Park
www.ikonrestaurant.hu

HORTOBÁGYI LOVASNAPOK

2017. július 7-9.
Hortobágy-Máta
www.hortobagy.eu

IFJÚSÁGI FRIZBI EURÓPA- BAJNOKSÁG

2017. július 13-16.
Oláh Gábor utcai Sportkomplexum

CAMPUS FESZTIVÁL

2017. július 19-23.
Nagyerdei Stadion
és környéke
www.campusfesztival.hu

„ZSUZSI” SZÜLETÉSNAPOK

2017. július 22.
Debrecen – Hármashegyialja
zsuzsivasut.hu

DEBRECENI BOR- ÉS JAZZNAPOK

2017. augusztus 3-6.
Békás-tó és környéke
www.fonixinfo.hu

VII. ORSZÁGOS CSÚSZDABAJNOKSÁG

2017. augusztus 11.
Aquaticum Mediterrán Élményfürdő
www.aquaticum.hu

DEBRECENI VIRÁGKARNEVÁL

2017. augusztus 12-23.
Debrecen több pontján
www.debreceniviragkarneval.hu

HORTOBÁGYI HÍDI VÁSÁR

2017. augusztus 18-20.
Hortobágy Vásártér
www.hortobagyidelibab.hu

FIBA 3X3

2017. augusztus 31. -
szeptember 1.
Kossuth tér
www.fiba.com

ÚRI MURI

2017. szeptember eleje
Simonffy utca és Hal köz

ZAMAT FESZTIVÁL

2017. szeptember 22-24.
Nagyerdei Park
zamatfesztival.hu

AZ EGYETEM NAPJA, A TE NAPOD / YOUDAY 2017

2017. szeptember 27.
Nagyerdei Stadion
[www.facebook.com/
events/1116602168388067](http://www.facebook.com/events/1116602168388067)



ŐSZI MIHÁLY-NAPI ORSZÁGOS KIRAKODÓ VÁSÁR

2017. október 7-8.
Böszörményi út és környéke

REFORMÁCIÓS EMLÉKÜNNEPÉLY

2017. október 31.
Református Nagytemplom
www.ttre.hu

DEBRECENI ŐSZI FESZTIVÁL

2017. november 6-18.
Kölcsey Központ
www.fonixinfo.hu

MÁRTON NAPI LIBALAKOMA

2017. november 10-12.
Kossuth tér
www.barabassetterem.hu

DEBRECENI ADVENT

2017. november 26. – december 24.
Debrecen több pontján
www.fonixinfo.hu

XXVI. NEMZETKÖZI BETLEHEMES TALÁLKOZÓ

2017. december 8-10.
DMK Belvárosi Közösségi Ház
www.debrecenimuvkozpont.hu

MUSEUMS' NIGHT

June 24
www.muzej.hu

CARPATHIAN BASIN JOINT REFORMED SYNOD

June 24 to 25
Reformed Big Church
www.ttre.hu

DEBRECZINER GOURMET

June 24 to 25
Nagyerdei Park
www.ikonrestaurant.hu

HORTOBÁGYI EQUESTRIAN DAYS

July 7 to 9
Hortobágy-Máta
www.hortobagy.eu

EUROPEAN YOUTH ULTIMATE CUP

July 13 to 16
Oláh Gábor Street Sports Complex

CAMPUS FESTIVAL

July 19 to 23
Nagyerdei Stadion and its area
www.campusfesztival.hu

ZSUZSI'S BIRTHDAY

July 22
Debrecen – Hármashegyialja
zsuzsivasut.hu

HIGHLIGHTED EVENTS 2017

DEBRECEN WINE & JAZZ DAYS

August 3 to 6
Békás Pond and its area
www.fonixinfo.hu

NATIONAL WATER-CHUTE CHAMPIONSHIP & TIME TRIALS

August 11
Aquaticum Mediterranean
Aqua Park
www.aquaticum.hu

DEBRECEN FLOWER PARADE

August 12 to 23
Several locations
in Debrecen
www.debreceniviragkarneval.hu

HORTOBÁGYI BRIDGE FAIR

August 18 to 20
Hortobágy
Market Place
www.hortobagyidelibab.hu

FIBA 3X3

August 31 to September 1
Kossuth Square
www.fiba.com

SIMONFFY STREET PARTY

the beginning of September
Simonffy utca, Hal köz

DEBRECENI AROMA FESTIVAL

September 22 to 24
Nagyerdei Park
zamatfesztival.hu

YOUDAY 2017

September 27
Nagyerdei Stadium
[www.facebook.com/
events/1116602168388067](http://www.facebook.com/events/1116602168388067)

DEBRECEN FALL FAIR & FLEA MARKET

October 7 to 8
Böszörményi út and its
neighborhood

REFORMATION 500 MEMORIAL SERVICE

October 31
Reformed Big Church
www.ttre.hu

DEBRECEN FALL FESTIVAL

November 6 to 18
Kölcsey Center
www.fonixinfo.hu

GOOSE FEAST ON ST. MARTIN'S DAY

November 10 to 12
Kossuth tér
www.barabassetterem.hu

DEBRECEN ADVENT

November 26 to December 24
Several locations in Debrecen
www.fonixinfo.hu

27th INTERNATIONAL NATIVITY-PLAY FESTIVAL

December 8 to 10
DMK Belvárosi
Community House
www.debrecenimuvkozpont.hu



Az ország legprofesszionálisabb talajvizsgáló laboratóriuma

Laboratórium

Közel 1000 m²-es akkreditált laboratóriumunk évente több mint 50000 minta (talaj, víz, növény, trágya, gabona, takarmány, stb.) fizikai, kémiai és mikrobiológiai vizsgálatát végzi a legkorszerűbb, precíz, gyors idejű analíziseket lehetővé tevő műszerekkel.

Talajvédelem

A talajvédelmi tervek elkészítésében teljes körű szolgáltatást nyújtunk az ország egész területén. A tervdokumentációk hatósági engedélyeztetését is átvállaljuk ügyfeleinktől. Szaktanácsadóink a laboreredményekre alapozottan a tápanyag-gazdálkodás tervezésében is segítséget nyújtanak.

Környezetvédelem

Környezetvédelmi szakembereink a környezetvédelemhez kapcsolódó engedélyes tervdokumentációk (hatástanulmányok, felülvizsgálatok) és hatósági adatszolgáltatások teljes körű ügyintézését végzik.

Mintavétel

- talajmintavétel (gépi precíziós, kézi)
- talajvizmintavétel
- levélmintavétel
- növénymintavétel
- talajellenállás és vezetőképesség mérése talajszkennerrel
- talaj biológiai aktivitás
- műtrágya, gabona, takarmány, stb. mintavétel

VILÁGSZÍNVONALÚ AKKREDITÁLT LABORSZOLGÁLTATÁSOK

A régióban és országosan is jelentős igény mutatkozott a gazdálkodók részéről egy komplex, hiánypótló szolgáltatást nyújtó (széles spektrumú labor vizsgálattal és szakértői tevékenységgel rendelkező), magas színvonalú, a partnereihez igazodó cég létrehozására.

A HL-LAB Környezetvédelmi és Talajvizsgáló Laboratórium teljes körű szolgáltatást nyújt Önöknek: a helyszíni mintavételtől kezdve - melyet a korszerű és szakszerű géppark segít -, a gyors és precíz laboráláson át a szükséges szakmai dokumentációk elkészítéséig.

Tevékenységünket a szabványos módszerek, az akkreditálási előírások, a hazai és európai normatívák szerint folytatjuk. Elköteleztük magunkat a jó szakmai gyakorlat iránt, megfelelünk a MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 szabványnak, a NAH, a jogszabályok, a rendeletek és az ellenőrző szervek előírásainak azért, hogy az ügyfeleink és a szabályozó hatóságok laboratóriummal és szakértői tevékenységünkkel szemben támasztott igényeit kielégítsük. A piac állandó monitorozásával határozzuk meg a fejlesztési irányokat. Szakmai rendezvényeken és kiállításokon való részvétellel, szakembereink képzésével és a műszerpark folyamatos bővítésével igyekszünk megfelelni a széles körű elvárásoknak.

Felismerve az igényeket - rugalmasság, precizitás, rövid határidő vállalása -, mára már a partnereink között tudhatjuk az ország legnagyobb mezőgazdasági termelőit és szolgáltatóit.

Fáradhatatlanul azon dolgozunk, hogy a gazdák és a mezőgazdaság területén tevékenykedő cégek elégedettek legyenek szolgáltatásainkkal, melynek eredményeképpen elmondhatjuk, hogy az ország egyik legnagyobb talajvizsgáló laboratóriumává nőttük ki magunkat.

HORVÁTH IMRE

tulajdonos-üzgész, talajvédelmi szakértő
06 70 627 5085

DR. KÓNYA BÁLINT

laboratóriumvezető
06 70 770 6987

WORLD CLASS ACCREDITED LAB SERVICES

In the region and in the country as well there was a significant need from the farmers to found a high standard and adjustable company offering a wide range of lab examinations and professional services.

The HL-LAB Environmental and Soil Testing Laboratory provides a comprehensive service for you, from the local sample taking – which is realized by our modern and professional machine park - through the fast and precise lab examinations to the preparation of the necessary documents.

Our services are run according to the standard methods, the accredited regulation, the national and the European norms. We are dedicated to run a good professional practise, to meet the rules of MSZ EN ISO/IEC 17025:2005, the regulations of the NAH, the laws, the regulations and the controlling authorities to be able to meet the expectations of our costumers and our controlling authorities as well. With constant monitization of the market we move forward from day to day. We are to meet the expectations by participating in professional events and exhibitions, by training our experts and by continuous expansion of our instruments.

Recognizing the real needs – flexibility, precision, short deadlines – today we can count the largest agricultural manufacturers and service providers of our country.

We continuously work that the farmers and the companies operating in the area of agriculture would be satisfied with our services and as a result of that it can be said that we became one of the largest soil testing laboratory in our country.

AKKREDITÁLT MINTAVÉTEL . ANALÍZIS
TERVKÉSZÍTÉS . KÖRNYEZETVÉDELEM

HL-LAB Környezetvédelmi és
Talajvizsgáló Laboratórium
4031 Debrecen, Köntösgát sor 1-3.
www.talajvizsgalo.hu



THERMODAM
HŐSZIGETELŐ RENDSZEREK



KOMPLETT SZIGETELŐ RENDSZEREK
gyártása, forgalmazása

Mi, a STYRO-TEX Kft. magas minőségű expandált polisztirol lemezek gyártásával és forgalmazásával foglalkozunk. Cégünk komplex kereskedelmi csomagokat kínál az építőipar számára, melyek a saját gyártású termékeinken és a hőszigeteléshez kapcsolódó egyéb más termékek forgalmazásán alapul.

Célul tűztük ki, hogy piacvezetők legyünk az energiahatékony felújítások piacán. A kívánt célt a THERMODAM hőszigetelő rendszerek bevezetésével, a gyártástechnológia fejlesztésével, kapacitásnövelő beruházásokkal és a felmerülő igényekre való gyors reagálással érjük el. Törekvésünket jól prezentálja új üzemünk és bemutatótermünk, ahol összesen 4500 m²-en végezzük tevékenységeinket.

Cégünk folyamatosan bővíti palettáját a hő-, hang- és vízszigetelés terén (ragasztók, vakolatok, festékek, kiegészítők). A legmodernebb technológia és a több éves szakértelem segít a termékek minősége és ára közötti egyensúly elérésében.

Kiváló minőségű termékekkel és széleskörű szolgáltatásokkal kívánjuk elérni a piaci szereplőket, versenyképes és személyre szabott megoldásokkal elégítjük ki vevőink igényeit.

Mindezek egy hosszútávú, megbízható kapcsolat alapjait teremtik meg, melyek erősítik partneri kapcsolatainkat. Célunk, hogy partnereink minél szélesebb körben, teljes megelégedettséggel döntsenek a magyar tulajdonú, magyar gyártók termékei mellett.

Reméljük Önt is hamarosan partnereink között üdvözölhetjük!

We at the STYRO-TEX Ltd. deal with the manufacturing and trading of expanded polystyrene plates. Our company offers a complex commercial pack for the construction industry which is based on the trading of our own products and other products in connection with insulation. Our goal is to be the market leader in the energy saving renovation market. This goal is reached with the introduction of THERMODAM products, with improving our manufacturing technology, with investments to expand our capacity and with the fast response for the risen demands. Our endeavour is represented with our new plant and exhibitions site where we operate on a 4500 m² area.

Our company continuously expands their palette in regards of heat, sound and water proofing (glues, plasters, paints and other accessories). Up to date technology and many years of professional knowledge helps to create a balance in quality and price.

We want to reach the market players with excellent quality products and wide range of services, we fulfil our customers' orders with competitive and personal solutions.

All of this creates the base of a long-lasting, reliable relationship that strengthens our partner connections. Our goal is that our partners to widely choose the products of Hungarian owned, Hungarian manufacturers' products with full satisfaction.

We hope to see you among our partners soon!



Styro-tex Kft.

H-4030 Debrecen, Monostorpályi u. 162.

Tel.: +36-52/440-151

E-mail: info@thermodam.hu

www.thermodam.hu



A PharmaTech Kft. 2013. évi megalapítása óta egy dinamikusan fejlődő debreceni székhelyű vállalkozás. Cégünk fő szempontja, hogy a vegyipari és gyógyszeripari igényeket professzionális szinten elégítse ki. Az ehhez szükséges szakembergárdát gondosan kiválogatva egy precízen működő szervezettel válhattunk.

Vállalkozásunk főbb szakterületei:

- Ipari csőszerelési technológiai és energia rendszereken.
- Nagy tisztaságú gyógyszer- és élelmiszeripari kivitelezési munkálatok.
- Hegesztés (különböző típusú eljárásokkal).
- Lakatos, épületacél szerkezetek gyártása, telepítése.
- Géptelepítési munkálatok végzése.
- Technológiai és energia rendszerek hőszigetelése.

Cégünk szaktudásának köszönhetően, a Megrendelő által elképzelt rendszerek kiépítését - a tervezésétől a megvalósulásig - kiváló minőségben tudjuk vállalni. Így komplex kivitelezést és kényelmet nyújtva partnereinknek.

A Megrendelői igényeknek megfelelően rendelkezünk a szükséges minőségirányítási rendszerrel, és egyéb üzem alkalmassági minősítésekkel. Az ország keleti régiójában a legtöbb vegyipari, gyógyszeripari létesítményben végzünk kivitelezési munkálatokat.

Megrendelőink között tisztelhetjük:

- Richter Gedeon Nyrt.
- TEVA Gyógyszergyár Zrt.
- Sanofi-Aventis Zrt.
- Béres Gyógyszergyár Zrt.
- BorsodChem Zrt.
- Heineken Hungária Sörgyárak Zrt.

Reméljük, a PharmaTech név a stabilitás, a megbízhatóság jegyvé válhat a Megrendelőink körében.

Ever since founding in 2013 the PharmaTech Ltd. is a dynamically expanding company based in Debrecen. The main standpoint of our company is to fulfill the demand of the chemical and medicine industries professionally. With carefully selecting the professionals we work with we became an organisation operating accurately.

The main specialisation of the company:

- Industrial pipe repair in technological and energy systems.
- High purity medical and food industrial implementation works.
- Welding (different kinds of methods).
- The manufacturing and installation of locksmith and steel building structures.
- Implementation of machine installation.
- Insulation of technological and energy systems.

Thanks to the professional knowledge of our company we can undertake building of the systems imagined by our Customers - from planning to implementation - with excellent quality. Therefore, offering a complex implementation and comfort for our partners.

According to our Orderer's demand we possess the necessary qualifications, quality control systems and other plant adequacy qualifications. We perform implementation jobs in most of the chemical and medicine industrial plants at the East part of the country.

We are honoured to have following among our Orderers:

- Richter Gedeon Open Ltd.
- TEVA Gyógyszergyár Closed Ltd.,
- Sanofi-Aventis Closed Ltd.
- Béres Gyógyszergyár Closed Ltd.
- BorsodChem Closed Ltd.
- Heineken Hungária Sörgyárak Closed Ltd.

We hope that the name of PharmaTech will become the symbol of stability and reliability among our Orderers.

www.pharmatech.hu • info@pharmatech.hu



Az 1901-ben alapított Richter Gedeon Nyrt. magyarországi központú, innovációra épülő, specializált multinacionális gyógyszer cég. A gyártás mellett kutatás-fejlesztéssel is foglalkozik, termékeit világszerte jelen lévő piachálózatán keresztül értékesíti, 12.000 főt foglalkoztat. Fókuszterületei: központi idegrendszer, szív- és érrendszer, nőgyógyászat.

A Richter mintegy 1000 fős kutató-fejlesztő bázisával az originális kutatás mellett generikus készítmény-fejlesztéssel és biotechnológiával foglalkozik. A régióban a Richter költ a legtöbbet kutatás-fejlesztésre: átlagosan árbevétele 10-12%-át.

A 2012-ben Debrecenben átadott, a régióban egyedülálló biotechnológiai üzem a közeljövőben tovább bővül, melynek eredményeképpen a gyártókapacitás megduplázódik. A Társaság célja egy olyan komplex és versenyképes termékvonal létrehozása, melynek segítségével magas hozzáadott értéket képviselő készítményekkel bővítheti termékportfólióját. A Richter által megcélzott terápiás területek: az onkológia és az immunológia.

Headquartered in Hungary and founded in 1901, Gedeon Richter Plc. is an innovation-driven specialty pharmaceutical company. The company focuses on developing and manufacturing central nervous system, cardiovascular and gynaecological products. Richter has manufacturing subsidiaries in five countries and markets its products in nearly one hundred countries around the Globe, and has 12,000 employees worldwide.

Richter's R&D base, which employs 1,000 people, in addition to original research, the company develops generic (non-proprietary) and biosimilar products. Richter spent 10-12% of its sales revenue on research and development, more than any other company in Central Eastern Europe.

The Debrecen plant, that is unique in the region, will soon be expanded to double its current manufacturing capacity. Richter's goal is to establish a comprehensive and internationally competitive product line that can help to expand its portfolio with high added value products. The two targeted therapeutic areas are oncology and immunology.



RICHTER GEDEON

Évszázados felelősséggel az egészségért

www.richter.hu



EVERYTHING (AND MORE) FOR OVERHEAD DOORS



Az 1980-ban alapított FlexiForce lakossági kapukhoz (garázs-kapukhoz) és ipari felnyíló kapukhoz készült vasalattal, automatikák, panelek és vasalattrendszerek forgalmazásával foglalkozik. Erősen építünk világszerte a helyi és regionális független kapugyártó és kapuszerelő cégekkel való együttműködésen alapuló piaci lehetőségekre.

Termékeivel és szolgáltatásaival a FlexiForce igyekszik a kapuszerelő cégeknek minden támogatást megadni ahhoz, hogy versenyképes megoldásokat kínálhassanak. Fő erősségünk a termékeink és rendszereink konstrukciójában és minőségében áll, de talán még ennél is fontosabb az alapos piacismeret és a hatékony értékesítési lánc kulcsfontosságának felismerése.

Ez azt jelenti, hogy minden zsanért, termékszettet, ipari-kapu-automatikát és egyebet a lehető legrövidebb időn belül és a legközelebbi raktárból igyekszünk leszállítani. Itt jutnak szerephez gyártó- és raktárlétesítményeink világszerte: Kanadában, az Egyesült Államokban, az Egyesült Királyságban, Hollandiában, Spanyolországban, Magyarországon, Törökországban, Olaszországban, Lengyelországban és Kínában.

FlexiForce established in 1980 is an ambitious, multinational company with subsidiaries in the Netherlands, Hungary, Spain, Italy, Poland, China, Turkey, USA, Canada and the United Kingdom.

We are specialized in offering hardware parts, automation, panels and hardware systems for residential (garage) and industrial overhead doors. We believe in the market opportunities of our worldwide customers: independent, often local or regional, door producers.

Recently we have invested in setting up a new, state-of-art production plant of 15.000 m² in the city of Debrecen in Eastern Hungary. The facility comprises warehouse, production and offices. Winding of torsion springs, spring assembly, roll forming of angles and tracks, bending of curves and assembly of industrial and residential hardware sets are the core of the production department. Out of FlexiForce Hungary we are ready to offer supply chain service in ISC (industrial) and RSC (residential) hardware sets to OEM-customers all over Europe. The local sales team serves customers in Hungary and surrounding countries.

FlexiForce products and services support door companies in offering competitive door solutions. Our core competences lie not only in the design and quality of the products and systems, but even more in understanding the need for an efficient supply chain of products.

Meaning to have each hinge, hardware set, industrial door opener and more, available within optimal lead-time and transport distance. This is facilitated through our production and warehouse facilities in Canada, United States of America, United Kingdom, the Netherlands, Spain, Hungary, Turkey, Italy, Poland and China.

Our "close to the customer" strategy with local warehouses and local teams in place is helping our customers to successfully compete in their own market. In that way we grow our mutual business!

4024 Debrecen, Medvefű u. 24.
www.flexiforce.com

Manz Hungary Kft.
 Határ út 1/c, 4031 Debrecen Hungary
 Phone: +36-52/530-798 • Fax: +36-52/530-799
www.manz.com • hungary@manz.com • oem@manz.com



MANZ HUNGARY

YOUR SPECIALIST IN THE FIELD OF SMALL PARTS, LARGE WELDED SUB-CONSTRUCTIONS AND COMPLETE MOUNTED UNITS

Manz Hungary Ltd. is your partner in the field of **manufacturing small and large parts, complete mounted units and welded structures**. We offer efficient and precise machining with modern tools for our customers from different industries.

INNOVATIVE MANUFACTURING SOLUTIONS

We are your ideal partner thanks to our many years of experience, standardized procedures and high flexibility.

We support you in pilot and series production with the most efficient solutions given by our experienced specialists.

Our optimized processes and modern manufacturing solutions guarantee fast, precise and highly efficient processing.

YOUR BENEFIT

Our processes are adapted to the specific products and the material flow. Thanks to the cost-efficient value chain and production site in Hungary, we are able to deliver certified German quality at a fair price.

Our production site in Debrecen is advantageous with regard to manufacturing costs and location. Debrecen has its own airport and is reachable by car within two hours from Budapest.

FLEXIBILITY, SAFETY, COMPETENCY - OUR STRENGTH IN MANUFACTURING

Welding of sub-constructs on welding table
 Cost-efficient value creation and flexible manufacturing capacity

Machining by divided work fields to reduce down time

Selection and regular evaluation of qualified suppliers based on technical requirements, manufacturing experience, quality, capacity, costs and flexibility

Higher requirements in point of accurateness and preciseness regarding the welding and cutting of large parts

- Multilingual communication
- Customer-specific NDAs with every customer



OUR EXPERTISE

CNC milling and turning machines

Large parts machining on portal milling machines

135 MAG and 141 TIG welding processes

Vibratory stress relief by vibratory finishing and in heat treatment furnace

Surface treatment with wet painting

Surface preparation for painting by blasting and high-pressure cleaning

Mechanical and electrical assembly of mounted units

CAD-CAM production planning (Siemens SolidEdge, EdgeCam)

CERTIFIED QUALITY
 Manz Hungary Kft.
 is certified
 ISO 9001:2008
 ISO 14001:2004
 ISO 3834-2:2005



Vigyázunk értékeire!




We look after your values!



A PANNON GUARD ZRT. a kelet-magyarországi régió egyik legdinamikusabban fejlődő vagyonvédelmi szolgáltatója. A Társaság által komplexen vállalt vagyonvédelem széleskörű tevékenység: az élőerős objektum őrzésétől a tömegrendezvények biztosításán át (akár mobil rendezvénybiztosító eszközök bevonásával), a vagyonvédelmi (objektumvédelmi) jármű-felügyeleti, E-útdíj bevallási, szociális távfelügyeleti rendszerek telepítésén, 24 órás figyelésén és járórral való ellenőrzésén keresztül a pénz- és értékszállításig sok tevékenységet magában foglal.

A vagyonvédelmi szolgáltatás mellett takarítási, parkgondozási munkákat is végzünk. A sokrétűséget mutatja a kialakított egyéb divíziók megléte is: betegszállítási és közlekedésbiztonságot segítő feladatokat is ellát, illetve a magas szinten felkészített vagyonári állomány utánpótlásának biztosításához felkészítési szolgáltatást nyújt.

A komplex vagyonvédelmi szolgáltatásaink színvonalának emelésére készült új, Koordinációs, Távfelügyeleti- és Innovációs Oktatási Központunkban a 24 órás szolgálatot teljesítő ügyeltesek a vállalkozás különböző tevékenységeit folyamatosan felügyelik, szükség esetén azonnali beavatkozásra készen. Társaságunk elkötelezett a minőség mellett, elért eredményeiért hazai és európai elismerésben részesült.

A Pannon Guard Zrt. vezetősége a környező országok piaci lehetőségeinek felmérését követően leányvállalatok létrehozása mellett döntött, így Romániában és Szlovákiában is kiterjesztett szolgáltatási területünket.

The PANNON GUARD Co. Ltd. is one of the most dynamically developing safeguarding provider of the Eastern Hungary region.

The complex safeguarding made by the company is a wide range work: from live power object protection through securing mass programs (even using mobile program securing devices), the safeguarding (object securing) vehicle observing, E-road fee acknowledgement, through settling social distance observing systems, 24 hours observing and securing with patrol, money and value transportation it contains many works.

Near safeguarding service we do cleaning and park maintenance works as well. The diversity is shown by making other divisions: it does ill people transportation and traffic security help tasks, as well as it provides adult training service for ensuring the reinforcement of the high level prepared guard group. For the increasing of the standard of our complex safeguarding services made new Coordination Distance Observation and Innovation Educational Centre the 24 hours duty making officers continuously observe the different works of the enterprise, ready for direct intervention if required.

Our Company is committed to the quality, for its achieved results it got inland and European recognition.

The management of Pannon Guard Co. Ltd. after estimating the market opportunities of the neighbour countries decided to create subsidiary companies, this way we increased our service territories in Romania and Slovakia.

4026 Debrecen, Hatvan utca 39. 2/3. • Tel: +36-52/501-991 • www.pannonguard.hu
E-mail: pannon@pannonguard.hu




Cégtörténet:

Cégünk története 1983-ra nyúlik vissza a jogelődöket is tekintve. Önállóan 1993. január 1-jén „Vagyonvill”-Debrecen Bt.-ként indultunk, majd 1995-ben Kft. társasági formára váltottunk. Ebben az időben hét cég működött az ország nagyobb városaiban VAGYONVILL név alatt. Az indulás évében 40 millió Ft árbevétellel rendelkezünk, 11 főt foglalkoztattunk és a kor színvonalán vagyonvédelmi biztonságtechnikával foglalkoztunk.

Ma a cégünk 36 főt foglalkoztat és 5-600 millió Ft árbevételt értünk el.

A tulajdonosi kör magyar állampolgárságú természetes személyekből áll.

Tevékenységünk:

Cégünk az elmúlt 33 évben Magyarországon ismert és elismert lett a vagyonvédelmi és biztonságtechnikai piacon. Az alaptevékenységünk bővült, hisz 20 éve tervezünk gyengeáramú rendszereket, a generáltervezők, vagy kivitelezők alvállalkozóként vannak be minket.

A magas minőségű szolgáltatás garanciája az 1998 óta működtetett ISO minőségügyi rendszer, illetve a személyi állományunk összetétele, miszerint a létszám 30%-a felsőfokú képzéssel rendelkezik.

A kereskedelmünk 1995-től működik. Mára országos kapcsolatrendszerünk van a beszállítói és a vevői oldalon is. Külföldi partnereink lehetővé teszik, hogy a gyártótól közvetlenül szerezzünk be anyagokat. A kereskedelem az összes árbevételből jelentős részt képvisel.

Cégeink összevonásával 2011. július 1-től már a távfelügyeleti tevékenység is a VAGYONVILL része, ahol mintegy 1000 objektum jelzéseit figyeljük. Ez a tevé-

Piaci kapcsolataink:

Tervező-kivitelező tevékenységünk a nagyberuházásokhoz kapcsolódik. Fontos referenciáink vannak az egészségügyi épületek, ipari létesítmények, oktatási intézmények és a bankok, pénzügyintézetek területén. Karbantartó-szerviz tevékenységünkkel jó partnereit tudunk lenni a kiterjedt hálózattal rendelkező szervezeteknek.

Kereskedelmünk kiszolgálja a kisfogyasztókat, telepítőket, illetve a nagykereskedőket is.

Távfelügyeletünk többségben a magántulajdonú lakásokat figyeli, de vannak kereskedelmi létesítmények és vállalati kapcsolataink is. Technikai felszereltségünk és állandó kivonuló szolgálatunk garantálja a minél magasabb fokú biztonságot.

A jövő:

Hosszú távon szeretnénk ezen a piacon meghatározó cég lenni és szolgáltatni magas minőségi szinten, amit a megbízói oldal elvár. Külföldi kapcsolatainkat tovább építjük.

Az eddigi eredményességünket szeretnénk megőrizni és ebből fokozatos fejlesztéseket végrehajtani. A komplex gyengeáram rendszereken túl erősáramú rendszerek kivitelezésére is szeretnénk vállalkozni.

Cégünk filozófiája:

HOSSZÚTÁVÚ KORREKT KAPCSOLATOK.

**Központ: „Vagyonvill”-Debrecen Kft. (4025 Debrecen, Bajcsy Zs. u. 62.) www.vagyonvill.hu
Tel.: +36-52/430-944, 429-746, Fax: +36-52/314-678, Szaküzletünk: +36-52/411-365
Figyelő szolgálatunk: +36-52/535-275, E-mail: info@vagyonvill.hu, bolt@vagyonvill.hu**



SZENTHÁROMSÁG GYÓGYSZERTÁR

Az emberek kikérik véleményünket, elfogadják tanácsainkat, így tudunk "igazi patika" lenni.

Debrecenben, a csendes, családiás Homokkert kertvárosában található patikánk, mely már 90 éve, 1927 óta segíti a betegek gyógyulását.

A gyógyszerár a Szabó Kálmán utca 24. szám alatt található - érdekessége, hogy az utca névadója maga is gyógyszerész volt. Bár kis gyógyszerárunk külseje sokat változott az évtizedek során, de az változatlan maradt, hogy betegeinket családtagnak tekintjük, ahogy ők is minket. Bármilyen gondjukat igyekszünk megoldani, ezért is járnak bizalommal vissza hozzánk.

Őrizzük a szakma presztízsét, régi értékeit, ebben a mai, üzleti szellemű világban, mert szakmánk középpontjában a betegek érdeke áll.



4030 Debrecen, Szabó Kálmán u. 24.
Tel.: +36-52/479-450 • E-mail: postmaster@szhpatika.t-online.hu

MARÓDI ÉS FIAI Nagykereskedelmi Kft.

A Maródi és Fiai Nagykereskedelmi Kft. fő tevékenységi köre a professzionális tisztítószerek és vegyi áruk, takarítóeszközök, higiéniai papír, műanyag termékek, csomagolóanyagok és kiegészítő kellékek kereskedelme.

10 éves működésünk során folyamatosan bővítettük kínálatunkat, Partnereink jelenleg több mint 2000 termékből választhatnak, amelyek között saját gyártású készítmények is vannak.

A vállalkozás az északi régióban tevékenykedik, azonban területi lefedettségünk folyamatosan növekszik. Néhány termékünket országosan is értékesítjük.

Jelentős tapasztalatot és felkészültséget szereztünk valamennyi szektorban, beleértve a szociális-, az egészségügyi- és közintézmények, a szállodaipar és uszodák (wellness), az élelmiszer- és itálipar ellátását illetően.

Szakembereink segítségével a környezetbarát megoldásokat szem előtt tartva Partnereinket költséghatékonyabbá, a munkavállalók feladatait biztonságosabbá, egyszerűbbé tesszük.

Ezen céljainkat a következőképpen érjük el:

- Próbatakarítás, szaktanácsadás és oktatás a biztonságos takarítás és higiénia érdekében.
- Tesztmosás, partnerre szabott mosástechnológia, oktatás, adagoló kihelyezés a minőségi és költséghatékony munka és a gazdaságos felhasználás érdekében.
- Rugalmas szállítási feltételek, rövid határidővel.

Telephely: 4027 Debrecen, Füredi út 76. • Telefonszám: +36-20/528-2288
E-mail cím: marodiesfiai@gmail.com • Weboldal: www.marodiesfiai.hu



PHARMAPRINT

1993-ban a Karancsi házaspár korábbi nagyvállalati karrierjét odahagyva, vállalkozásba kezdett.

In 1993 the Karancsi married couple left their career in a large company to start an enterprise.

A rendelkezésre álló 500 dollárból vettük meg az első raklap papírt, újtárá indítva az ONIX Nyomda Kft. jogelődjét jelentő Betéti Társaságot, bérelt telephelyen, 5 fő dolgozó létszámmal.

With their 500 dollars available they bought the first pallet of paper starting the limited partnership that was the legal predecessor of the ONIX Printing Ltd. on a rented plant site with only 5 workers.

A cég kezdetől fogva gyógyszeripari beszállítóként működött.

The company operated as a medicine industry supplier since the beginning.

Ez csak egy nagyon fegyelmezett, minőség területén megalkuvást nem ismerő attitűddel volt lehetséges. Az évek folyamán a termékskála egyre jobban letisztult és mára a fő profil egyértelműen a beteg-tájékoztató gyártás, amit 2010-ben a név váltással is igyekeztünk hangsúlyozni, így ettől kezdve a magyar és egyre inkább az egész európai gyógyszeripar Pharma Print néven ismer bennünket.

This was only possible with a disciplined attitude that did not allow any compromise regarding quality. During the years the product palette became more and more streamlined and today our main profile is without a doubt the manufacturing of medicine manuals, and the name change of 2010 emphasized this and since then Hungarian and more and more European medicine industry recognize us as Pharma Print.

2011 nagy korszakváltás volt a cég életében:

There was a generation change in the history of the company in 2011.

Új vállalatirányítási rendszer bevezetése mellett olyan speciálisan a gyógyszeripar elvárásaihoz igazított komplex minőségirányítási rendszert építettünk ki, mely megnyitotta a nemzetközi piacot számunkra.

Alongside the introduction of a new company administration system we built such a complex quality control system meeting the special demands of the medicine industry that opened up the international stage for us.

Ez azt jelenti, hogy az olyan nagy múltú gyógyszeriparral rendelkező országok is kezdenek megnyitni előttünk, mint Svájc, Németország.

This means that countries with a great past in medicine industry such as Switzerland and Germany are beginning to open up for us.

Az évek folyamán a beteg-tájékoztatókkal szemben támasztott szakmai követelmények nagyon megváltoztak: ma már nagyon vékony papírra nyomtatott leafleteket, nagyon bonyolult hajtogatási-etiketelési módszerrel gyártott outserteket igényel a piac.

During the years the professional expectations towards medicine manuals changed significantly: today the industry requires leaflets printed on thin paper and outserts folded and labelled in an elaborate way.

Ez csak nagyon korszerű és folyamatosan megújuló gépparkkal és az új iránt fogékony, magasan képzett, elkötelezett szakemberekkel lehetséges.

This is only possible with an ever renewing machine park and with a highly trained, committed and willing to accept the new professional employees.

A Pharma Print Kft. 100 fős dolgozó csapattal áll helyt ezen a speciális piacon. 2017-ben olyan tanúsítványt sikerült megszerezni, amelyet Európában eddig csak egy német nyomda tudhatott a magáénak. Ez a minőségi elkötelezettség újabb jelentős állomása.

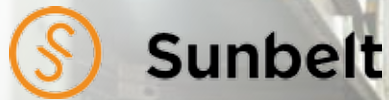
The Pharma Print Ltd. hold its place with 100 people large work force in this special market. In 2017 we managed to gain such a qualification that so far only one German printing company managed to call its own.

Célunk a minél nagyobb hozzáadott értékű termékek előállítás, az új irányzatok megkeresése, Debrecenben olyan nyomda üzemeltetése, melynek neve jól cseng Bázeltől Moszkváig és Athénig.

This is another important step of our quality commitment.

Our goals are to manufacture products with larger and larger given values, to search for new trends, to operate a printing company in Debrecen which name has a good ring to it from Basel to Moscow and Athens.

Pharma Print Kft. • 4031 Debrecen, Határ út 17118/43 hrsz.
Tel.: +36-52/530-036 • Fax: +36-52/478-162
www.pharmaprint.hu



Szeretné hatékonyabbá tenni beszerzési folyamatait?

Amerikai beszerzési központunknak köszönhetően jelentős időt, költséget tudunk megspórolni az USA szabványok szerinti termékek beszerzésében. Alapozza meg gyártási folyamatait beszerzést támogató szolgáltatásainkkal. Nem kell mást tennie, mint meghatározni azokat a termékeket, amelyeket raktárunkban szeretne tartani, megkeressük az optimális gyártót, beszerezzük azokat és folyamatosan fenntartjuk az igényelt készlet szintet.

Do you want to make your procurement processes more efficient?

Due to our American procurement centre we can save significant amount of time and expense in purchasing of American standard products. Make a strong base of your manufacturing processes with our procurement supporting services. What you have to do is to specify your products you want us to keep in our warehouse. We will search for the ideal manufacturer, purchase the parts and maintain the optimal stock level.

4031 Debrecen, Kishatár u. 16/C-D
E-mail: info@sunbelt.hu • Tel.: +36-20/5566-356

www.sunbelt.hu



Sas Patika és Reformház

Debrecen egyik legrégebbi és eredeti formájában megőrzött gyógyszerháza a több mint száz éves Sas Patika. A belvárosban, a Hatvan utca 66. szám alatt található. 1914. évi megnyitása óta berendezése és bútorzata szerencsésen átvészelt a történelem viharait. A bejáratnál szemben a névadó szétárt szárnyú sas óvja a patikában felhalmozott tudást, tisztességet, a múlt értékeit. A reformház rész és a régió egyetlen patika kiállítása jól jelképezi a múlt és jelen összhangját.

A mai világban, ahol a betegség üzletté vált, itt továbbra is az emberek gyógyítása az elsődleges feladat. Egészségmegőrzés programunkban a gyógyszerellátás és tanácsadáson kívül, ingyenes vércukor-, koleszterin- és csontsűrűség méréssel segítünk betegeinknek.

4025 Debrecen, Hatvan u. 66. Telefon: +36-52/314-807
E-mail cím: postmaster@provitapharma.t-online.hu
www.facebook.com/saspatika.reformhaz

Nyitva tartás: Hétfő-Péntek: 7.00-21.00 Szombat: 8.00-19.00 Vasárnap: 9.00-13.00

VWR INTERNATIONAL KFT.
teljeskörű laboratóriumi ellátás



A VWR International LLC több mint 160 éves múlttal rendelkező, nemzetközi tevékenységet folytató vállalatcsoport, amely élvonalbeli gyógyszeripari és biotechnológiai vállalatok, valamint ipari, oktatási, hatósági és állami szervezetek részére kutatásokhoz, analitikai vizsgálatokhoz, minőségellenőrzéshez biztosítja a háttérrel. A VWR a világon mintegy 34 országban van jelen, és több mint 10 200 munkatársa segítségével azon dolgozik, hogy racionalizálja és kiszolgálja vevőit, a laboratóriumok igényeit és karbantartási feladatait Észak-Amerikában, Európában és Ázsiában egyaránt.



Stratégiai célkitűzésünk, hogy vevőink felmerülő igényeit megbízhatóan, hatékonyan, gyorsan és flexibilisen legyünk képesek kielégíteni, és a számukra szállított megoldásokkal támogassuk a tudomány fejlődését. E célkitűzésünk megvalósulását és a fokozatos fejlődést az alábbi főbb tényezők biztosítják:

- Honlapunk - amely egyúttal webáruház funkciót is ellát - teljesen megújult, amelynek segítségével partnereink kényelmesen, rövid idő alatt rendelhetnek online módon. Ügyfeleink webáruházunkban a napi munkához szükséges vegyszerek, fogyóeszközök, élettudományi célú termékek mellett nagy választékban található munkavédelmi eszközöket, műszereket, készülékeket, valamint laboratóriumi bútorokat.



- Szakmai és kereskedelmi háttérünk – amely több mint 10 000 beszállítóval rendelkező hálózat – lehetővé teszi egyedi igényeknek megfelelő, komplett laboratóriumok kialakítását, felszerelését és folyamatos ellátását, valamint egyedi gyártási megoldások megvalósítását.



- A forgalmazott műszerekhez, készülékekhez garanciális és azon túli szervizt, továbbá karbantartást biztosítunk.



A VWR magyarországi leányvállalata: 6200 m² területen elhelyezkedő raktár- és irodabázis, amelyben 53 kolléga gondoskodik az Ön napi munkájának elősegítéséről.

VWR International Kft. • 4034 Debrecen, Simon L. u. 4. • Tel.: (52) 521-130 • Fax: (52) 470-069 • info.hu@vwr.com • http://hu.vwr.com

Hanza-Twin Kft.

Munkaruha és Védőeszköz Szaküzlet

www.hanzavedoeszkoz.hu**Munkaruházati és Védőeszköz Kis- és Nagykereskedés****Workwear and Protective clothing Retail and Wholesale trade**

4400 Nyíregyháza, Szent István u. 1. (Luther Üzletház) • Tel.: +36-42/410-257, +36-30/499-6881
 4025 Debrecen, Pásti u. 2. (Hatvan u. 18.) • Tel.: +36-52/530-348, +36-30/606-9239
 E-mail cím: debreceen@hanzavedoeszkoz.hu, nyhaza@hanzavedoeszkoz.hu

HESZTIA® DEBRECEN KFT.

Tűzvédelmi és Biztonságtechnikai Kft.

Cím: 4031 Debrecen, István út 108.

Web: www.hesztia-debrecen.huwww.szolgalatiruha.hu

Tel.: (52) 536-663

Fax: (52) 426-335

ugyfelszolgalat@hesztiadebrecen.hu**ZOLEND**

Zolend Ltd. is a medium-sized company established in 2009, which operates as a supplier in the chemical, food, oil, car and energy industry for large companies. Our profile includes the general implementation of complete technological and mechanical systems, and the design, manufacturing, installation, site assembly and maintenance of the tailor-made appliances making up these systems. We also offer business consultancy, the making of technical drawings, and the reconstruction and modernization of different types of equipment. Our services can also be taken independent of each other. Further information about our products can be found on our website.

Our newly built 1300 m² assembly hall, which has a crane capacity of 40 tons, started its operation at the beginning of 2017. With the expansion of our site we have the possibility to manufacture new products and, therefore, to set up further business relationships. At the same time, with the opening of the new hall we can offer jobs to 30 more workers.

Cégünk 2009-ben alapított közép vállalkozás, mely mára nagyvállalatok beszállítójaként működik a vegyipar, élelmiszeripar, olajipar, autóipar és energetika területén. Tevékenységünk magába foglalja komplett technológiai, gépészeti rendszerek generál kivitelezését, illetve az ezeket a rendszereket alkotó egyedi berendezések tervezését, gyártását, telepítését, helyszíni szerelését és karbantartását. Kínálunk továbbá szaktanácsadást, műszaki rajzkészítést, vállaljuk berendezések átalakítását, felújítását. Szolgáltatásaink egymástól függetlenül is megrendelőink rendelkezésére állnak. Az általunk gyártott termékekről további információkat honlapunkon olvashat.

2017 elejétől működik újonnan épült, 1300m² alapterületű szerelőcsarnokunk, mely 40 tonna darukapacitással rendelkezik. Üzemünk bővítésével lehetőségünk nyílik új termékek előállítására, ezáltal további üzleti kapcsolatok kiépítésére. Ugyanakkor az új csarnok megnyitásával további 30 dolgozónak tudunk munkát biztosítani.

A Zolend Kft. 2016 szeptemberétől csatlakozott a felsőfokú duális képzési programhoz. Ennek keretében a hallgatók az egyetemi elméleti képzés mellett gyakorlati szaktudásra és tapasztalatra tehetnek szert. Így a leendő mérnökök komoly előnnyel és jobb eséllyel léphetnek a munkaerőpiacra.

Termékeinkkel és szolgáltatásainkkal Magyarországon kívül Európa számos országában jelen vagyunk.

Reméljük, Önt is rövidesen megrendelőink sorában üdvözölhetjük!



Zolend Ltd. joined the dual higher education program in September 2016. As part of this program university students can gain, alongside academic knowledge, practical competence and experience. With this, future engineers can enter the job market with serious advantages and better chances.

Besides Hungary, we are present with our products and services in several other countries of Europe.

We hope to see you among our customers soon!



4031 Debrecen, Házgyár u. 17.

Tel./fax: +36-52/316-058

E-mail: zolend@zolend.huwww.zolend.hu



„UNIVERSAL BAU '96” Bt.

Az **UNIVERSAL BAU 96 Bt.** 1996-ban alakult gazdasági társasággá. Cégünk leginkább magas és mélyépítőipari tevékenységgel foglalkozik, minden évben nyereséget könyvelhetünk el. Sikereink alapja cégünk minőségpolitikájából adódóan: az alapos felkészültség, a pontos és precíz munkavégzés, valamint hosszú távú humánpolitikánk, képzések szervezése, tartása. Árbevételünk jelentős részét termelőeszközök vásárlására fordítjuk. Cégünk minőségirányítási rendszere az ISO 9001:2008 számú szabvány, melyet 2010. július 1-jétől használunk.





The **UNIVERSAL BAU 96 Limited** partnership formed into a business organization in 1996. Our company's services are mostly focused in the high and low construction industry and we managed to book a profit every year. The base of our success is due to our business politics: thorough preparation, accurate and precise work and our long term human politics, organizing and implementing trainings. The vast majority of our profit is spent to bus new manufacturing machines. The quality control of our company is the ISO 9001:2008 standard which we use since the 1. July 2010.

Cím: 4029 Debrecen, Csillag utca 53. fsz. 1.
Tel./Fax: (06-52) 451-053
Mobil: (06-20) 9739-744 • E-mail: bau96@t-online.hu




Management System
ISO 9001:2008
Valid until
2018.08.10

www.bau.com
ID: 9106012028





HAJDU-ALU ÉPÍTŐIPARI ÉS FÉMSZERKEZETGYÁRTÓ ZRT.

ALUMÍNIUM, ACÉL ÉS MŰANYAG PROFILÚ NYÍLÁSZÁRÓ SZERKEZETEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE

FÜGGÖNYFALAK, SZABAD FORMÁJÚ ÜVEGTETŐK ÉS FELÜLVILÁGÍTÓ KUPOLÁK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE

ALUMÍNIUM ÉS ACÉL PROFILÚ TŰZ- ÉS, FÜSTGÁTLÓ SZERKEZETEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE







HAJDU-ALU Építőipari és Fémszerkezetgyártó Zártkörűen Működő Részvénytársaság
4034 Debrecen, Vágóhíd utca 14., Telefon: +36-52/501-866, Fax: +36-52/501-867
E-mail: hajdualu@hajdualu.hu, Weboldal: www.hajdualu.hu





A jövő útjai velünk épülnek!

The road of the future is built with us!

Társaságunk elsősorban **útépítési**, valamint a kapcsolódó közműépítési feladatok kivitelezésére specializálódott. Az út- és közműépítés mellett **belterületi vízrendezési** beruházások megvalósítására is vállalkozunk. A fő profilba tartozó tevékenységeket önállóan, teljes körűen kivitelezük az előkészítő munkáktól a befejező munkákig. Felelős műszaki vezetőink, építésvezetőink, kivitelező brigádjaink, valamint gépkezelőink tapasztalatot szereztek az út- és a kapcsolódó közműépítési feladatok teljes spektrumában a kisebb parkolók építésétől kezdve, önkormányzati utak építésén, felújításán keresztül, országos közutak kivitelezéséig, korszerűsítéséig egyaránt. Korábbi és jövőbeli Megrendelőink számára jelentős értéknek tartjuk az elmúlt 25 év felhalmozott szakmai tapasztalatát, amely a minőségi kivitelezés záloga.

Our Company mainly specialises in the implementation of **road construction** and public utility construction in connection with it. Alongside the road and public utility construction we undertake the implementation of **inland water regularization**. We perform the jobs that builds our main profile independently, we implement them from preparation works to the finishing touches. Our technical leaders in charge, our site managers, our implementing brigades as well as our machine operators gained experience in the whole spectrum of road and all connected public utilities constructions from the building of smaller parking lots, through the building and renovating of county roads to the implementation and modernisation of country roads. We consider the accumulated experience of 25 years a significant value for our previous and future Customers which is the pledge of quality implementation.



www.d-profil.hu

D-Profil Kft. • 4030 Debrecen, Ozmán u. 9. • Tel.: +36-52/530-592 • E-mail: info@d-profil.hu



Tel./fax: +36-52/415-737



A Kft. 1990 márciusában alakult és kizárólagosan magyar magánszemélyek tulajdonában van. Telephelyünk Debrecenben, a Luther u. 7. sz. alatt található. Cégünk huszonöt éve foglalkozik közúti forgalomirányító jelzőlámpák telepítésével, üzemeltetésével, szervizelésével, karbantartásával és javításával. 2011-ben intenzív fejlesztésekbe kezdtünk, új termékeink **(vezérlőberendezés, visszaszámláló, rádiós és radaros detektor, gyalogos hangjelző)** megfelelnek a közöségi irányelveknek és a harmonizált szabványoknak, és ma a piacon az egyik legkorszerűbbnek számítanak. A fejlesztéseknél hasznosítottuk a technikai fejlődés során megjelent újdonságokat és munkatársainknak a jelzőlámpák telepítése és üzemeltetése során felhalmozódott több évtizedes szakmai tapasztalatát.

Megrendelőink részére teljes körű szolgáltatást nyújtunk a tervezéstől a műszaki átadásig.

The company was founded in 1990 and it is owned exclusively by Hungarian individuals. Our headquarter can be found in 7. Luther road, Debrecen. Our company installs, operates, manages, maintains and repairs traffic control lamps for more than 25 years. In 2011 we started an intensive development, our new products **(control equipment, countdown device, radio and video detector, pedestrian sounder)** meet the communal guidelines, standards and regulations. These products are considered one of the most up-to-date on today's market. During the development we combined the results of the newest technological advancements and our co-workers' decades long professional experience gathered throughout the installing and operating of traffic lamps.

For our Customers we offer a comprehensive service from designing to technical delivery.



www.zoldfeny.hu



www.aku96.hu

Az Akku '96 Kft. két évtizedes múlttal rendelkező, debreceni székhelyű családi vállalkozás. Fő profilunk elemek és akkumulátorok forgalmazása. Mára jelentős piaci részesedéssel rendelkezünk, legfőképp Kelet-Magyarországon, de országsszerte jelen vagyunk képviselőink révén. Az Akku '96 Kft. egyedülállóan széles termékválasztékában az elektromos kerékpártól a teherautóig, hallókészüléktől a fényképezőig, bármilyen eszközhöz való elem és akkumulátor megtalálható. Munkatársaink magas szintű felkészültséggel várják Önt és segítenek a megfelelő termék kiválasztásában és díjmentes beszerelésében.



The Akku '96 Ltd. is a family enterprise based in Debrecen with a two decades long past. Our main profile is dealing with cells and batteries. Today we have a significant part in the market mainly in East-Hungary but we are present countrywide through our representatives. On the unmatched products range of the Akku '96 Ltd. one can find cells and batteries for devices from electric bicycles to trucks, from hearing aids to cameras. Our highly trained coworkers wait you and will help you to choose the right products and help you with the installation without any further price.

4031 Debrecen, Széchenyi u. 109/b.
Tel.: +36-52/343-633, Fax: +36-52/531-694
Mobil: +36-70/442-4000






4031 Debrecen, Vállalkozói Park

A Welding 2000 Kft. egy több mint 20 éves múltra visszatekintő debreceni vállalkozás. Kezdetben kizárólag hegesztőgépek és hegesztőanyagok szakkereskedelmével foglalkoztunk, melyet napjainkig addig fejlesztettünk, hogy mára a világ egyik legnagyobb, de biztosan a legismertebb hegesztéstechnikai gyártójának, az ESAB-nak a legnagyobb magyarországi viszonteladója és márkaszervize lettünk.

2002-ben a SIAD Hungary Kft.-vel karöltve műszaki gázok /hegesztési és laborgázok/ forgalmazását kezdtük meg.

A piaci igényekhez folyamatosan alkalmazkodva bővítettük termékpalalettánkat, mely egy új és korszerű telephely létrehozását is megkövetelte. Megnövekedett raktárral és gépszervizzel állunk ügyfeleink rendelkezésére. 2012-ben indítottuk be országos szinten is kiemelten magas színvonalú szerviztevékenységünket. Felkészült, megbízható szakudással rendelkező kollégáink az ESAB gépek garanciális karbantartásán és javításán kívül más gyártók termékeivel /a hagyományos trafós gépektől a legmodernebb inverteres berendezésekig/ is foglalkoznak.

Orbitális hegesztő-, láng- és plazmavágó automaták szerelését, telepítését is végezzük. Számos fedett ívű automata beüzemelése történt már munkatársaink segítségével. Egyedi igények esetén elektronikai panelek tervezését és gyártását is vállaljuk.

Forgalmazunk hegesztőgépeket, hegesztési hozaganyagokat (hegesztőhuzalok, elektródák, rozsdamentes és egyes kötésekre is alkalmas hegesztőanyagok raktárról), csiszolástechnikai termékeket (vágó- és tisztító-, furatcsiszoló és köszörű-korongok), műszaki gázokat (SIAD), kenőanyagokat (olajok, zsírok), munkavédelmi ruházatot, eszközöket.

The Welding 2000 Ltd. is a company with 20 years of history based in Debrecen. At the beginning we only dealt with the trading of welding machines and welding materials which we managed to improve nowadays as far as being the biggest Hungarian distributor and service centre of one of the world biggest but most certainly the most known welding technology manufacturer, the ESAB.

In 2002 together with the SIAD Hungary Ltd. we began trading technical gases /welding and laboratory gas/.

We continuously expand our product palette in regard with the ever changing demands of the market which also demanded creating a new and modern plant site. We are at the service of our customers with larger warehouse, stock and machine service. We started our outstandingly high quality service operation at a country level in 2012. Alongside the warranty maintenance and reparation of the ESAB machines our colleagues with reliable professional knowledge can attend to machines from other manufacturers /from the traditional transformer machines to the modern inverter machines/.

We can maintain and install huge welding, flame and plasma cutter automats. Many initial operation of covered arch automats happened with the help of our colleagues. We can undertake the planning and manufacturing of electronic panels in regard of unique need.

We trade welding machines, welding materials (from warehouse: welding wires, electrodes, welding materials usable for both stainless and mixed bindings), grinding technology materials (cutting and cleaning, mortise grinder and grinder disks), technical gases (SIAD), lubricants (oil and grease) and work safety clothes, tools.

Telefon: +36-52/530-815 | Fax: +36-52/534-921 | welding2000@t-online.hu | www.welding2000.hu



A Transzit-1 Környezetvédelmi Szolgáltató Kft., mint a Transzit Csoport tagja, 1994-ben alakult.

Főtevékenysége gépi dugulás elhárítás, szennyvíz- és hulladékkezelés, településtartási szolgáltatás, zárt csatornarendszerek gépi mosatása és diagnosztikája, veszélyes és nem veszélyes hulladék begyűjtés, szállítás.

Tevékenysége időközben kibővült mobil WC-k kölcsönzésével és karbantartásával, csatornarendszerek videokamerás vizsgálatával (lejtésdiagram készítés, hibafeltárás, elhárítás), környezetvédelmi szolgáltatással.

A szolgáltatás folyamatos munkarendben történik, a megrendelők igénye szerint.

A Transzit-1 Kft. az alkalmazott technológiák korszerűsítése mellett arra törekszik, hogy minden területen javítsák szolgáltatásuk minőségét, ezáltal partnereik minden igényét kielégítsék a hosszú távú együttműködés érdekében.

A megrendelők visszajelzése igazolja, hogy a céltudatos fejlesztés eredményeként a technikai felszereltség bővítése, korszerűsítése, valamint a humán erőforrások szakképzettségének növelése elérte célját: piaci kapcsolataik bővültek, szolgáltatásuk még magas színvonalú, megbízható piaci szereplővé és üzleti partnerré vált.

Cím: 4030 Debrecen, Diószegi út 32. • Mobil: +36-20/244-2157 • Mobil: +36-30/9787-989
Telefon: +36-52/437-365 • E-mail: tranzit1.kft@gmail.com

www.tranzit-1kft.hu



www.szav1kft.hu

A SZÁV-I. Szállítmányozó és Szolgáltató Kft. 1992-ben alakult, 100%-ban magyar tulajdonú vállalkozás.

Kezdetben szállítással és földmunkával foglalkozott, majd 2000-ben kavicsbányászat céljából földterületeket vásárolt és bányatelket fektetett Hejőpapi térségében.

A kavics könnyebb és gyorsabb kitermelése érdekében 2006-ban beüzemelésre került egy nagyteljesítményű, MOHR típusú úszókotró.

2010-ben CE Üzemi Gyártásellenőrzési Tanúsítványt szerzett, melynek évenkénti jóváhagyásával a mai napig is rendelkezik, a kavicsvizsgálatokat saját üzemi laborral végzi.

A kiváló minőségű frakcionált termékek gyártása és deponálása 3 db vizes osztályozó berendezéssel történik.

A cég saját tulajdonú tehergépjárművekkal rendelkezik, így a vevői igényekhez igazodva a szállítás lebonyolításában is részt tud vállalni.

A bánya termékeit – kavics és egyéb meddő – betonkeverő üzemek, betontermék gyártók, építőipari- és útépitő társaságok vásárolják és felhasználják.

2015-től 4 db új MAN nyerges szerelvényrel az EU-n belül nemzetközi áruszállításban is részt vesz, 2016-tól pedig ömlesztett gabonaszállítást is vállal.

A cég idén ünnepli működésének 25 éves jubileumát. Az eltelt idő alatt stabil munkahelyet biztosított munkavállalóinak, vevőit mind anyagellátási, mind szállítási területen maximálisan kiszolgálta.

SZÁV-I. Szállítmányozó és Szolgáltató Kft. • Székhely: 4029 Debrecen, Szatmár u. 10.
Telephely, iroda: 4242 Hajdúhadház, Lóger u. 2. • Telephely, bánya: 3594 Hejőpapi IX. sz. Kavicsbánya, Mezőcsáti út mellett 11-12 km kőnél
Tel./fax: +36-52/583-016 • E-mail: szav1kft@freemail.hu



Elektro-Generál Kft.



Az Elektro-Generál Kft. több mint 15 éve, a minőségi szivattyújavítás elkötelezett híve!

Az Elektro-Generál Kft. indulásakor az alapítók az alapítók piaci tapasztalatok arra ösztönözték, hogy a szivattyúkat az eddigieknél magasabb színvonalon javítsák.

A cégvezető látta, hogy a szivattyú szervizek piacán a legtöbb vállalkozás közel sem képes azt a minőséget teljesíteni, amit ő is elvárna egy ilyen szolgáltatástól. A nagy igénybevételnek kitett szivattyúk javításához magasan képzett szakemberekre van szükség. A minőséget akkor lehet jelentősen javítani, ha mind az alkalmazott alkatrészek, mind a szerviz technológiák valódi garanciát jelentenek az elvégzett munkákra. Az Elektro-Generál Kft. két telephelyen több mint 20 dolgozóval, a legkorszerűbb technikai eszközökkel dolgozik azért, hogy hosszútávon mindazok a cégek, akiknek a javítási munkákat vég-

zik, még hatékonyabban, jelentősebb költségoptimalizálással minőségi munkát végezhessek. A partnereik hatékony munkáját, a szivattyúik folyamatosan jó teljesítménye biztosítja, és ez jelenti az Elektro-Generál Kft.-nek a valódi sikert.

A tavalyi évben történt önerős beruházásnak köszönhetően megépült a második telephelyünk, melynek köszönhetően a szennyvíz szivattyúk, villanymotorok, hajtóművek és egyéb elektromos forgógépek javítása mellett tovább bővítettük szolgáltatásainkat. Az új telephelyen a tisztavíz szivattyúk: kút, öntöző, épületgépészeti, valamint nyomásfokozó szivattyúk javítását végezzük.

A vállalkozás a Magyarországon forgalmazott szivattyú márkák legtovábbjének márkaszervize. Várjuk az Ön megtisztelő megrendelését is!



Elektro-Generál Kft.

Szennyvíz ágazat
4031 Debrecen, Harsona utca 68.
Telefon: +36-52/533-740
Fax: +36-52/426-027
Mobil: +36-20/216-4306
E-mail: info@elektro-general.hu

Tisztavíz ágazat
4031 Debrecen, Harsona utca 74.
Telefon: +36-52/555-155
Fax: +36-52/426-027
Mobil: +36-20/441-6446
E-mail: wilo@elektro-general.hu

www.elektro-general.hu



Debrecenben és környékén elsőként foglalkozunk élelmiszer házhozszállítással. A cég több évtizedes kereskedelmi gyakorlatra tekint vissza, jelenleg a második nemzedéken keresztül. Termékeinket előnyös áron és versenyképes szállítási díjjal rendelheti meg, így idejét és energiáját kellemesebb időtöltésre fordíthatja. A honlapunkon és az üzletünkben, amely Debrecenben, a Monostorpályi út 132. szám alatt található, sokféle élelmiszert megtalál minden kedves vásárlónk:

Húsféléket, tejtermékeket, gyümölcs-zöldség féléket, amelyek mindig frissen várják a vásárlóinkat, mind az üzletben, mind a honlapon.

Célunk, hogy minél könnyebbé váljon mindenki számára a vásárlás, otthoni körülmények között, kényelmesen megvehesse, amire szüksége lehet háztartásában.

Munkánkkal szeretnénk minél családiasabbá és kényelmesebbé tenni az Ön mindennapi bevásárlását.

Viszontlátásra a honlapunkon, vagy az üzletünkben!

We are first to do food home delivery in Debrecen and the area around. The company looks back to many years of trading experience currently through the second generation.

You can order our products with an advantageous price and competitive transporting fees so you can spend your time and energy for more pleasant activities. On our homepage and shop, that is located at 132. Monostorpályi Road, Debrecen, our dear customers can find many food products:

Meats, dairy products, fruit and vegetable products are all fresh and waiting for our customers both in our shop and homepage. Our goal is to make shopping easy for all, to buy the products you may need for your household comfortably in the comfort of your home.

We want to make your everyday shopping homelier and comfortable with our work.

See you again in our homepage or our shop!

Telefonszám: +36-20/420-8204. • Hétfőtől-Szombatig 6-20-ig elérhető, vagy Honlapunk, a www.odeli.hu bármikor elérhető. • Rendelési és szerződési feltételek a honlapon. Cím: Odeli Kft., 4030 Debrecen, Monostorpályi út 132.



Hajdú Gabona zRt.

„A régió lisztje a régi, jó minőségben!”



A Hajdú Gabona zRt. az Alföld közepén, az ország legnagyobb gabonatermelő vidékének centrumában fekszik. A több évszázados tapasztalatot és a malmi szellemi hagyatékot igyekszünk átörökíteni a Hajdúnánási és Berettyóújfalui Malomüzemeinkben.

Büszkék vagyunk arra, hogy lisztjeink egyre több elismerésben részesülnek és hogy bekerültünk a Hajdú-Bihar Megyei Értéktárba. Emellett megfelelnek a Magyar Termék kategóriának, ugyanis társaságunk

nem csak tulajdonosi körét tekintve 100%-ig magyar, hanem a megörölt kiváló minőségű gabona is csak hazánkban termelt.

Jelenleg a hazai malomipari termelés 9%-át fedjük le, mellyel közel egymillió embernek adunk ételt. Társaságunk filozófiája, hogy megbízható, jó minőségű termékekkel megőrizzük vásárlóink bizalmát Magyarországon és Erdélyben egyaránt.

Cím: 4025 Debrecen, Széchenyi u. 13.

Tel.: +36-52/505-127, +36-52/505-129

Fax: +36-52/416-167

E-mail: liszt@hajdugabona.hu • www.hajdugabona.hu

HÚSZ ÉVE A MEZŐGAZDASÁGBAN

TWENTY YEARS IN THE AGRICULTURE



A Máriás '97 Mezőgazdasági Termelő és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság 20 éve Debrecenben székelő családi vállalkozás. A vállalkozás növénytermesztéssel, állattenyésztéssel, mezőgazdasági bér munka szolgáltatással, integrációval és mezőgazdasági termékek kis- és nagykereskedelmével foglalkozik.

A Társaság használatában álló földjein szántóföldi növények termesztése és gyepgazdálkodás folyik, melyeken megtermelt javakat részben kereskedelmi értékesítésre szán. A forgalmazott terményeink: kalászosok, takarmány kukorica, csemegekukorica, napraforgó, repce, melyek minősége kiváló, áraink versenyképesek.

A termesztéshez szükséges teljes gépparkkal, mezőgazdasági szárítóval és terménytárolóval állunk a gazdák rendelkezésére. Szolgáltatásunk teljes körű: talajelőkészítés, inputanyag beszerzés, betakarítás, szárítás, tárolás, értékesítés. Bér munka szolgáltatásunk keretében személyre szabott árrakkal dolgozunk, kollégáink modern technológiával, kiemelkedő szakértelemmel a legmagasabb színvonalat nyújtják megrendelőink számára.

Társaságunk állattenyésztési üzletága széleskörű, sertés-, szarvasmarha - és juhtenyésztéssel foglalkozik élőállat értékesítése céljából. A nálunk tenyésztett állatok nemcsak a belföldi piacon népszerűek, de jelentős mennyiség a magas minőségű követelményű külföldi piacon kerül értékesítésre.

Vállalkozásunk 20 családnak biztosít megélhetést. Fennállásunk óta folyamatosan fejlődünk, rendszeresen pályázunk. Gazdaságunk aktuális célkitűzése a precíziós növénytermesztés egyre magasabb szintű alkalmazása. Terveink között szerepel, hogy komplett rendszerként használjuk a legújabb technológiákat.

The Máriás '97 Agricultural Manufacturing and Services Ltd. is a family enterprise based in Debrecen operating for 20 years. The enterprise deals with agriculture, animal husbandry, agricultural lease-work services, integration and retail and industrial size trading of agricultural products.

On the fields used by the company plough-land plant growing and grass land farming are ongoing and the produces made by this are partially made for trade. Our traded produces are: cereals, fodder corn, sweet corn, sunflower, and canola and the quality of these produces are excellent, their prices are competitive.

We are at the service of the farmers with a complete machine park needed for production, with agricultural drier and grain storage. We offer a comprehensive service: soil preparation, purchasing of input material, harvesting, drying, storing and trading. We operate with personalised prices regarding our lease-work services, our colleagues offer the highest possible professional knowledge to our customers with the help of modern technology and proficiency.

The animal husbandry branch of our company deals with piggery, bovine and sheep breeding for the purpose of live stock trading. The animals of our company not only popular in the domestic market but a considerable amount is sold to the international market which demands high quality.

Our enterprise offers living for 20 families. Ever since our foundation we improve continuously and apply for tenders continuously. The current goal of our company is to use the precision produce manufacturing on a higher and higher level. The use of the newest technologies as a complete system is among our plans.

Cím: 4002 Debrecen, Mészáros Gergely kert 12.

Tel.: +36-52/716-072, +36-30/903-3056 • E-mail: marias97kft@gmail.com

Tartalomjegyzék

Magyar Tájakon
Hungarian Lands

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| K-Frost Kft. | Borító 1. | D-Profil Kft. | 41. |
| Köszöntő: Dr. Széles Diána Debrecen Megyei Jogú Város alpolgármestere | 1. | "Zöldfény" Lámpatelepítő és Szerviz Kft. | 42. |
| Debrecen bemutatása | 2-23. | Akku '96 Kft. | 42. |
| HL-LAB Környezetvédelmi és Talajvizsgáló Laboratórium - ProKat Mérnöki Iroda Kft. | 24-25. | Welding 2000 Kft. | 43. |
| Styro-tex Kft. | 26-27. | Tranzit-1 Környezetvédelmi Szolgáltató Kft. | 44. |
| PharmaTech Kft. | 28. | SZÁV-I. Szállítmányozó és Szolgáltató Kft. | 44. |
| Richter Gedeon Nyrt. | 29. | Elektro-Generál Kft. | 45. |
| FlexiForce Hungary Kft. | 30. | Kupovics Kft. - Telekosár élelmiszerbolt | 45. |
| Manz Hungary Kft. | 31. | Hajdú Gabona zRt. | 46. |
| Pannon Guard Zrt. | 32. | Máriás '97 Kft. | 47. |
| „Vagyonvill”-Debrecen Kft. | 33. | Tartalomjegyzék | 48. |
| Kőszegi Pharmacon Kft. - Szentháromság Gyógyszertár | 34. | Oktaéder '96 Kft. | Borító 2. |
| Maródi és Fiai Nagykereskedelmi Kft. | 34. | | |
| Pharma Print Kft. | 35. | | |
| Sunbelt Kft. | 36. | | |
| Mimipharma Kft. - Sas Patika és Reformház | 36. | | |
| VWR International Kft. | 37. | | |
| Hanza-Twin Kft. | 38. | | |
| Hesztia Debrecen Tűzvédelmi és Biztonságtechnikai Kft. | 38. | | |
| Zolend Kft. | 39. | | |
| UNIVERSAL BAU 96 Bt. | 40. | | |
| HAJDU-ALU Építőipari és Fémszerkezetgyártó Zrt. | 40. | | |

Impresszum

Debrecen 2017

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.
Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője
Szerkesztőség: 4400 Nyíregyháza,
Fazekas János tér 17. sz. 5/47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik Debrecen Megyei Jogú Város, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda és Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Debrecen bemutatásának szöveges tartalma, fotók:
Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata
www.debrecen.hu

A Debrecen 2017 kiadvány
a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. és Debrecen Megyei Jogú
Város Önkormányzata írásos engedélye nélkül tilos a
Debrecen 2017 kiadvány szerkezetének és arculatának
másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



ERFER

LAPRADIÁTOR

KÉSZÜLÉKEK ÉS SZERELÉSI ANYAGOK A HAGYOMÁNYOSTÓL A LEGKORSZERŐBBIG

STIEBEL ELTRON

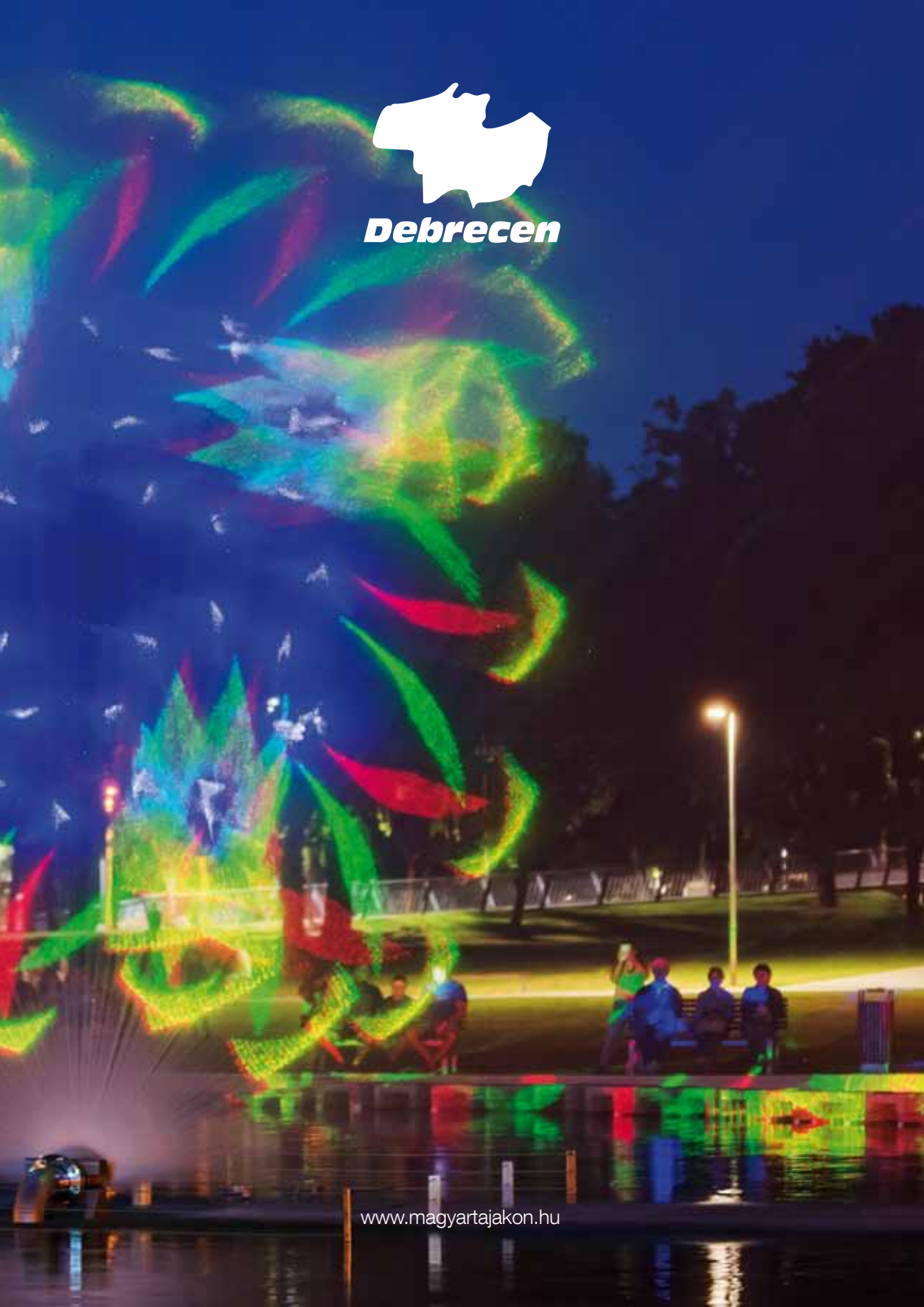
Inverteres levegő-víz hőszivattyúk

- Hidraulikus csatlakozás a fűtési rendszerhez
- Fűtés-üzemre optimalizált inverteres kompresszor
- Zárt hűtőkör
- Magas hatékonyság egész évben, alacsony üzemeltetési költségek
- Monovalens melegvíz készítés





Debrecen



www.magyaratjakon.hu